

Dalszy ciąg.

Długo pani Janowa nie chciała prze-
rwać chwile wpatrującemu się, nareszcie
z nim weszła i wnet otoczono Zygmunta
— najbliżsi z wielką radością, goście z
z przychylnością, wszyscy z upodobaniem.
Nieoczewiś skłonny do żartów, z odcie-
niem sztywności spytał go:

Panie Zygmuncie coż nam za filozo-
fią przywozisz? czyś zwolennikiem Schlegla
czy Hegla? czyś tylko burszem? czyż
czemże nam wracasz z Włoch, Szwajcarii
Niemiec?

— Polakiem, panie kasztelanie, —
odrzekł z przytomnością Zygmunta.

— Dobrze, bardzo dobrze, to lubię!

— Gdzież ci się najlepiej podobało?
zapytał Henryk.

— Tam, gdzieś najwięcej teschnił —
te słowa mówiąc spojrzął na Marię na-
przeciw stojącą. — Jak ładnie powiedział
rzekła cicho do Jadwisi. — Jadwisia wes-
technęła i powtórzyła ładnie.

Mile, zabawnie zeszedł wieczór — u-
łożono, gdy goście odeszli i Marja na spo-
czynek się udała, że jej urodziny przypa-
dające 27., małym pierwszym w życiu ba-
likiem obchodzić będą rodzice, kilka dni
przed dniem naznaczonym na opuszczenie
kraju na rok lub dwa.

— Przybył wam tancerz, — mówiła P.
Janowa.

— I zagorzali! dodał Zygmunta.

— Co myślisz Jadwisi? rzekła P. Hen-
rykowa, czy kontenta będzie Marja?

— Zdziwiona i uszczęśliwiona. —

I zaraz rozpisano listę zaproszonych;
a że to miała być uroczystość familijna
prawie, naznaczono godzinę wcześniejszą,
jak powszechnie przyjętą na prawdziwe
bale, i ograniczono się na 50 osób.

Gdy Zygmunta wrócił do domu z ma-
tką i Jadwisą, którą zamówił na pier-
wszy mazurek, zastał Zdzisława stojącego
w oknie otwartem i wychylonym. Na
stuknienie dzwonił obejrzał się i rzekł: dzi-
wna rzecz, widziałem stryjkenkę i siostrę
wchodzące, a ciebie nie. — Bo one szły
środkiem ulicy, xiężycem oświeconym, a
ja tuż przy domach w cieniu.

Oczywiście Zdzisław wyglądał powro-
tu Zygmunta i rachował w samotności
kwadrans i minuty, tych dwóch godzin,
co mu się długie a tańtemu krótkie zda-
wały.

Część nocy przeszła na rozmowie,
jaka wtedy bywała między Polakami.
Zdzisław opowiadał, co w Warszawie wie-
dziano: o męczarniach więźniów, o osta-
tnich aresztowaniach, o nocnych wywoze-
niach z miasta, o trwodze słabych umy-
słów, o gniewie trawiącym nieufnych, o
oburzeniu i gotowości młodych, śmiałych,
skorych do poświęcenia — liczba nie wiel-
ka, prawda, i naczelnika nie było, i pla-
nu stanowczego i dokładnego nie przyję-
to — jednak — dodał Zdzisław — któż
z nas nie przysięgnie, że będzie i liczba
i wódz, i plan?

— Amen i naprzód! zawołał Zygmunta.

— Ale jeszcze cię też nie pytał, rzekł
Zdzisław, coś zrobił z swoim Władysław-
kiem — czy odebrał w Berlinie mój
list, któryś tak dobrze zrozumiał, i tu rękę
mu ścisnął, nie napisał do niego?

— Nie.

— Szkoda, bo ztamtąd łatwiej i pew-
niej niż ztąd, a zapewne chcesz mu dać
znać?

— Naturalnie i jutro rano zaraz piszę,
tak, żeby mógł zgadnąć a ostrożnie.

— Załóż się Zygmuncie że twego listu
nie odbierze.

— Więć go bankierowi... powierzę
albo konsulowi.

— To nie nie pomoże on żadną drogą
nie dojdzie, a raczej dojdzie, tylko my się
nigdy o tem nie dowiemy.

— Załóż się że tu będzie z nami za
trzy tygodnie.

— O jakżeby rad przegrał: trzymam
zakład, ale o coż.

— O sto ostrzyg!

— Nie to zagraniczne i zbyt kowne; le-
piej o sto kul karabinowych.

— Dobrze.

— A czy wiesz dokładnie jego adres.

— Wiem; rue du Helder, Nr. 48.

— Dobranoc.

— To podobno dzień dobry, odrzekł
Zygmunta, który tylko to wiedział wyraż-
nie, że był wieczór dobry i że minął.

Rano zbudził go ojciec; lotem bly-
kawicy schodziły mu dni w kółku ro-
dzinnem z dawnymi towarzyszami nauk.
Warszawa by mu się niebem wnet zda-
wała, gdyby nie ważność chwili, która cią-
żyła nawet na młodocianych piersiach ca-
łem brzmieniem niepewności osobistego
niebezpieczeństwa i odpowiedzialności za
innych; — przykład Zdzisława także nie
mało się przyczyniał do trzymywania na wo-
dzy wyobraźni Zygmunta i nadania mu
kierunku nieco poważnego — widząc go
pracującego z utrudzeniem i karnością,
nieuczyszczającego ani na teatr, ani do o-
bojętnego społeczeństwa, mało mówiące-
go z Marią i wedle okoliczności lub mo-
że wewnątrz usposobienia, to o przed-
miotach naukowych śmiało i jakby kieru-
jąc jej gościem i zdaniem, to z trwożliwie
okazywaną przychylną pamięcią pobytu w
Rajowie, i przykrością nad przyszłem i za-
pewne długim rozstaniem, Zygmunta nie
wiedział co myśleć. — Nieraz mu się zda-
rzało, chwycić się przekonania, że Zdzi-
sław Marji nie kocha — ale znów kiedy
z sobą śpiewali, (bo czasem podczas lek-
cji śpiewu Włoch metr obojga układał du-
etta, i wtedy proszono, żeby przyszedł wie-
czór, nim się goście zejda;) wtedy takie
się objawiało wzruszenie w Zdzisławie, tak
miał mimowolnie namiętny wyraz w gło-
sie i w oczach, nietylko widział oznaki
miłości jego, ale więcej zdawało mu się,
że Marja musi pokochać takiego człowieka.

Mało o niej z sobą mówili, bo też
mało Zdzisław był w domu i rzadko sam
rano od obudzenia do zmroku w szkole
aplikacyjnej, a potem najczęściej z P. Z.
Z... — z resztą widocznie unikał
wzmianki o niej i jakby z trudnością jej
pochwał słuchał.

Nareszcie nadszedł dzień urodzin Ma-
rii i niespodziewany od niej jednej balik.
Poranek na nabożeństwie zeszedł, i na do-
trzymanej jej dawno uczynionej obietnicy
zwidzenia Dzieciątka Jezusa, Obiedwie
bratowe z panienkami i P. Janem oprow-
adzone przez siostrę Magdalę, już od-
wiedziły sale chorych, aptekę, kuchnię, i
weszły do pokoi maleńkich dzieci z mat-
kami, kiedy Marja na wół z płaczem i
śmiechem napięściwszy się z kilkoma, i
rozdawszy mnóstwo koszułek i pieluszek
własnego szycia, usłyszała dzwonek silnie
pociągnięty. Młoda siostra, która wła-
nie rozdawała świeżej bielizny do osta-
tniej kolyski kończącej, ku dziwiom po-
spieszyła. Panny R... zapytały, co by
to znaczyło; — „dzieci złożono w kole“
odrzekła; „pójście Panie za mną“ i po-
szły. Nowonarodzona dziewczynka, ob-
winięta w czarną wełnianą chustkę, kwi-
liła się i kureczyła od zimna — na kartce
było imię Zofji, i dowód, że jest
ochrzczona.

Załamnia tuliła ją do łona z litością
i czułością. Anioły powołaniem znają z
życia kobiety, co je czyni tkliwymi sio-
strami, córkami, matkami; znają i trudy,
poświęcenie, posłuszeństwo, miłość bez
rozkoszy wzajemności, zrzeczenie się swia-
ta bez samotności, schronienie bez ciszy.
Marja w rozrzwinięciu i z uniesieniem za-
pytała Jadwisę, czyby nie lubiła sobie
wziąć taką dziecinę do wychowania; —
nie wzięć bym nie chciała, ale radabym
siebie im tu oddać, — i utopiwszy oko
łzawie w nową przybyłą dziecinę, która i-
mię jej matki nosiła — w myśli dokoń-
czyła słów wyrzeczonych: „da Pan Bóg
życia i sił, to może ja tu ciebie wycho-
wam biedna sierotko!“

Szczodroblowość Pani Henrykowej i
córki przejęła wdzięcznością Panną matkę
przy pożegnaniu, obiecując pamiętać o
nich w modlitwie, dodała żartobliwie i
uprzejmie, że Marji uprosi dobrego męża.
Marja się zapłona i odrzekła z uśmie-
chem: „albo dwóch albo żadnego“ wska-
zując na Jadwisę.

Pannie matce jednak ani słowo do
ust nie przyszło, tak ją nagle uderzył wy-
raz pogodny, żalobne spojrzenie i odbicie
wzniesłego postanowienia w tej pięknej
twarzy; ona się znata na odblasku takich
myśli, takiej woli, — pocałowała ją w
czoło, a Jadwisia cicho zapytała: czyby
ni tu wolno przychodzić Matko o róż-
nych godzinach? — Zawsze kochana cór-
ko, zawsze.

Wesoły był dzień u Państwa Hen-
ryków. — Zygmunta wpadł przed śniada-
niem z ogromnym bukietem. drugi raz z
pudłem cukierków, i przyszedł na obiad.

Zdzisława noga jeszcze nie postąpiła, a już
się krzątano około zapalenia świec i u-
stawiania mebli.

Późno Panny R... wyszły z sało-
nu ubierać się i jakoś im nie było rażno
obydwom — razem się ubierały i cieszy-
ły się z sobą wzajemnie, bo się niewy-
mownie kochały. Jadwisia miała wie-
niec z róż białych nad czołem i była w
niebieskiej krepowej sukni, Marja w bia-
łej krepowej na skroniach, w lokach dwa
pączki róż, a trzeci u piersi, towarzy-
szyły różnanej towarzysze.

Już było gości dużo, gdy je Pani
Henrykowa wprowadziła do sali, i wnet
zaczęto tańcować; dobijano się o rękę so-
lenizantki. Naprzeciw drzwi wchodo-
wych stała do kadryla francuzkiego z P.
Wl... Z... i znać słuchała zabawnie-
go opowiadania bo się śmiała. W tej
chwili wyszedł Zdzisław i stanął za rękę
dem kilkunastu mężczyzn. Wesołość
Marji i zajęcie się tańcera, rozmową po-
niekąd i ten strój śliczny, wszystko go
razilo, wabiąc i czarując razem. Gdy ją
odprowadzono na miejsce matce spot-
kała Zdzisława, zatrzymała się; widząc że
się zbliża do niej; ale nim wyrzekł sło-
wo, spostrzegła w nim jakieś pomięszanie
i uniesienie.

— Nie mógłem przyjść wcześniej, za-
luj mnie Pani, bom cały dzień zazdroś-
cił szczęśliwszym odenmie.

— Jadwisia od rana czekała na pana.

— Przyniosłem Pani kilka ulubionych
kwiatków świadczących o mojej pamięci,
tu podał jej maleńki bukiet z konwalji i
fiołków — w Listopadzie! była to rzecz
rzadka miła — od Zdzisława! było to coś
zupełnie jemu niewłaściwe, a jednak je-
go gust cechujące, skryte poetyczne, skro-
mnie a pełne znaczenia. — Marja zaru-
ceniwszy się z uśmiechem podziękowała
i włożył go chciała, ale zobaczywszy pą-
czek różany u łona, zatrzymała bukiet w
rękę i usiadła, — nie długo siedziała, do
mazurka ją zaprowadzono, i znów stanęła
naprzeciwko drzwi. Zdzisław i dwóch P.
Z... o podał rozmawiający, oczy w
nią wlepili.

Kobieta nie zawsze rozumie stopień
miłości, którą wzbudziła, ale nigdy
się nie omyli za pierwszym wejściem,
czy się podoba czy nie — najniecierpi-
wsza ma tę wrodzoną przenikliwość. Marja
wiedziała że o niej mówią i że przychyli-
nie, a taka była przerywana rozmowa.

— Szkoda że ta świetna jutrzienka słoń-
cem wniędzie w Paryżu, mówił P. W. Z.

— Nie wniędzie odrzekł Zdzisław! pe-
wno stryj Henryk nie wprowadzi ją w
zagraniczny świat.

— Ale zagraniczny świat nie maszże
jej widzieć? — mówił Pan Z. Z... jak
ją zobaczę w kościele, w muzeach na spa-
cerach, może niekiedy na widowiskach,
czyż się nie będą pytać i chodzić za nią.

Zdzisław zmarszczył czoło: ona taka
Polka: — to mi jess rękąmi, że nam ją
cudzoziemiec nie porwie.

Te ostatnie słowa dwojako ubodły
Zdzisława, i pomyślał sobie: Nam, coż to
nam? znówu znaczy, a po krótkiej chwi-
li zwrócił się do Pana W. Z... i po-
wiedział: a jakże ty wiesz, że ona sercem
tak gorącym Polka?

— Bom z nią dużo mówił i bardzo
to wyraźnie dostrzegł.

Zdzisław zadumał się patrząc na Ma-
rię, Pan Z. Z... trącił go: — patrz jak
ona lekko tańczy — jak motyl po różach.

— A to po węglach, — odrzekł brat
tego.

Prawda po węglach, powtórzył po-
nuro Zdzisław i znów pomyślał: ona taka
swobodna i szczęśliwa, — ja może jutro
zginę — i nie będę wiedział, czy zapla-
czę za nią — ja jeszcze z pewnością nie
dostrzegłem, do jakiego stopnia ona jest
Polką, co ja Polkę nazywam. I traf szczę-
śliwy odpowiedział Zdzisławowi w tej
chwili, gdyż Ks. Galitzin wchodził prowa-
dząc ze sobą dwóch młodych przystojnych
Moskali. Właśnie tam stał Henryk, nie-
mnie uderzony widokiem nie spodziewa-
nych i nie proszonych gości. — Przepra-
szam cię — rzekł X. Galitzin, — że ci
przyprawiam dwóch Xiążąt Wołkońskich,
i tu ich przedstawił, ale dziś przyjechał
po jutrze odjeżdżają, chcieli rzucić okiem
na świat Polski, Warszawski. — A gdy
oddali się, nieco cichszym głosem dodał,
istotnie cię przepraszam; wiem, że ci to
nie przyjemnie i mnie prawie tyleż, ale
mi są usilnie zaleceni przez ministra Sie-
mianowa, i bardzo znakomite chłopcy —
młodszy ucieka do Pizy przed zimą ros-

syjską, do siostry, która już podobno za
późno się tamże przed nią schroniła.

Zdzisław wtedy spojrzął (na Xiążąt
Wołkońskich, obadwa, jakby rażeni blas-
kiem piękności Marji, stali naprzeciwko
niej w odurzeniu — drgnął na tak oczy-
wiście okazany hold — wstrętniej mu
dziś było niż kiedykolwiek widzieć mo-
skali w towarzystwie polskiem — to
prawie wyglądało na zdradę w jego mnie-
maniu.

Wtedy chciał odejść, ale spojrzawszy
na Marię spojrzawszy, został: ona też
właśnie zobaczyła dwóch młodych Moska-
li, i z tego wdzięcznego oblicza znikł wy-
raz ukontentowania — czoło jej się za-
chmurzyło, główkę dumnie podniosła, a
na ustach zawiął uśmiech tak pięknego
gu usteu, że boginią się zdała Zdzisławo-
wi. — Jadwisia przyszła ku niej; ale nim
do siebie przemówiły: X. Galitzin zbliżył
się z swymi książkami i przedstawił ich.
Lekko sobie skinęły głową, za rękę się
trzymając, zapewne ścisnieniem wzajemnem
wzajemne uczucie objawiając — młodszy
cofał się, a tańtem prosił o pierwszy ma-
zurek Marię, — ona tedy rzuciła okiem
na Zdzisława, okiem razem blagającym i
rozkazującym, i głośno odpowiedziała:
przepraszam jestem zamówiona. Zdzisław
stanął przy niej, rękę mu podał i Xią-
że odszedł.

Pomięszana i zarumieniona przypo-
mniała sobie, że Zdzisław nigdy z nią ani
z nikim przy niej nie tańcował, że
dziś właśnie najwyraźniej okazywał za-
miar nie tańcowania, że nawet widziała,
kiedy już miał wychodzić — wszystko
jej stanęło w myśli i zawstydziło; miłe-
nie Zdzisława jeszcze pomnażało zawsty-
dzenie; ale gdy wejrzała na niego, chcąc
się łomaczyć; takim ogniem radości pło-
nęły jego oczy, że swoje nagle spuściła i
rękę już wysunąć miała — on ją lekko
przytrzymał i rzekł: czy źle, że zrozumia-
łem i pospieszyłem?

— Może Pan nie lubisz, możeś nie
chciał tańcować, może i nie umiesz, do-
dała złośliwie się uśmiechając, żeby lepiej
pokryć zmięszanie.

— Umieć lubię i chcę, odpowiedział
Zdzisław z żywością szaloną i stanęli w
kole. — Doskonałe to jest szlachetnie i
żwawo tańcował Zdzisław, przedłużał fi-
gury i wymyślał nowe, gdzie dany się nie
zmieniały. Zygmunta był w parze z Ja-
dwisą; oboje mu się z podziwieniem przy-
glądali, nie poznawali go, nie udzielają
sobie uwag wspólnych; ale w siostrze roz-
budziła się żywsza troskliwość, w Zyg-
muncie niespokojność wyraźniejsza i przy-
krzejsza do zniesienia — on, widział w
twarzy jaśniejącej Marji odcień tryumfu,
w upojeniu Zdzisława, w przywodziści nie-
zwykłej jego ruchów, odgadywał czar na-
dziei — a co więcej spostrzegł, że Kazi-
mierz patrzył z oczywistym podziwieniem
na syna. Gdy ostatni akord zakończył
mazur, odprowadził pomalu Marię i co-
raz nikła mu z twarzy radość, — matka
otknęła jej czoło: — bardzo zgrzana i
znieczona. — „To też Mammo nie chcę
już tańcować. Nie? zapytał Zdzisław. —
Dostyć, nie będę więcej, i bukietkiem,
miasto wachlarzem twarz sobie chłodzą.
Dobranoc więc rzekł jej po cichu i odda-
lił się. Przy drzwiach Zygmunta go za-
trzymał i niby śmiejąc się: — coż to by-
ło? — zawołał, — czy przymus czy szal?
Nie wiem odpowiedział jemu; a sobie po-
wiedział szczęście.

Dalszy ciąg nastąpi.

Wieniec pamiątkowy,

którego wydaniem zajmuje się Zarząd Mu-
zeum Narodowego w Rapperswyłu obej-
mować będzie nie tylko życiorysy wete-
teranów i wiele rzeczy rzucających światło
na powstanie z 1830—31 roku, ale jesz-
cze obraz wszystkich obchodów półwieko-
wej rocznicy w Europie i Ameryce. Mowy
i prelekcje we Lwowie które ogłoszone
tam być nie mogły, będą się w *Wiencu*
znajdować. — Przedplata kosztuje 3 zlr,

Wszystkie listy dotyczące Korespondencji,
ogłoszeń i poszukiwań, i z pieniędzmi, prosimy
adresować:

I. Wędrziński

Editor of Przyjaciół Ludu,

662 Greenbush Str Milwaukee Wis.

gdyż inaczey adresowane doznają zwłoki w umiesz-
czeniu.

Wszystkie nadsyłki pieniędzy będą odtąd w
gazecie kwitowane.

KOŚCIUSZKO W AMERYCE.

PRZEZ

BYGURDA WIŚNIEWSKIEGO.

Dokończenie.

XI.

Zabawiwszy pierwszy raz ośm lat i cztery miesiące w Ameryce, drugi raz niepełna pół roku, Kościuszko trzeci raz do niej nie powrócił. Rozumie się jednak, że jego szlachetne stałe serce nie zerwało stósunków z krajem, który pomógł oswoić, którego cały naród z czcią wspominał jego imię. Potrójny stósunek z tym krajem — urzędowy, materialny i przyjacielski skreślony w jak najkrótszy sposób, nie chcąc narażać nadużytej już cierpliwości czytelników na dalszą próbę.

Jako generał amerykański znosił się Kościuszko często z ambasadą Stanów Zjednoczonych w Paryżu. W r. 1800, gdy niejaki p. Davie był ambasadorem a nowo założona akademja wojskowa w West Point potrzebowała regulaminu artylerji, przyrzekł Kościuszko napisać podręcznik oparty na taktyce przyjętej we Francji. Wywiązawszy się z obietnicy posłał manuskrypt ambasadorowi z listem następującym, umieszczonym na czele wydrukowanego dzieła w formie polecenia:

P a r y ż, 1880 r.

Kochany Panie!

Dziękuję Panu za wyświadczone mi Jego listem zaszczyt i proszę oświadczyć moje uszanowanie swoim przyjaciółom.

W teście kopercie znajdzie Pan podręcznik manewrów konnej artylerji, którego napisaniem zajął się przyrzekłem a który i bez rysunków będzie łatwym do zrozumienia.

Kaliber armat można zwiększyć według upodobania, przestrzegając wszakże, ażeby wszystkie okucia lafet i jaszczków były odpowiedniej siły i żeby liczba koni ciężarem była regulowana.

Przywiązany przyjaciel

T. Kościuszko.

P. Davie posłał ten manuskrypt pułk. Janatowi Williams, prezesowi towarzystwa wojskowego i filozoficznego w West-Point z przestroga, żeby nikt inny nie tłumaczył dzieła tak ważnego, jak sam pan Williams przełożył podręcznik na język angielski i dodał doń 17 rysunków, objaśniających manewry opisane przez Kościuszkę. Jego manuskrypt służył jako podręcznik obowiązkowy dla instruktorów akademji. W r. 1808 uchwalilo wymienione towarzystwo wydrukować rękopis, a czerpyt dochód ze sprzedaży dzieła przeznaczyć na rzecz towarzystwa. Rękopis został tedy posłany do Londynu i wydrukowany w r. 1809 w formie książeczki zawierającej wraz z przedmową tłumacza 79 stronnie i 17 rycin. Wysłany został do Ameryki jako inżynier, żołnierz i dyplomata, Kościuszko oddał jej usługę jako autor i instruktor młodzieży na lat wiele, póki zmiana taktyki nie usunęła jego podręcznika.

Dziełko wspomniane jest treściwym regulaminem manewrów baterji, złożonej z dwóch dział czterofuntowych, czterech sześciofuntowych i 2 haubic. Styl jest zwięzły i jasny, wstęp pełen prostoty. „Cała nauka artylerji zasadza się — pisze autor — na znajomości i sprawozdania następujących manewrów z jak największą łatwością, precyzją i szybkością:

1. Maszerować i awansować w szyku bojowym.
2. Cofać się w porządku należytych i w formie powyższej.
3. Strzelać do nieprzyjaciela w awansie.
4. Strzelać do niego w odwrocie.
5. Tworzyć front w jakimkolwiek kierunku.
6. Strzelać na flankę nieprzyjaciela na prawo lub na lewo.
7. Maszerować kolumną, w awansie lub w odwrocie.

Co tem treściwym określeniu celów wszystkich ruchów konnej artylerji przechodzi autor zaraz *in medias res* i opisuje 29 manewrów stylem zrozumiałym dla każdego podoficera.

Stósunki pieniężne załatwiał Jefferson, stały korespondent naczelnika. Listy ich nie były częste, ale miały charakter se. decyzy. Jefferson zwykł był wtajemniczać Kościuszkę w wszystkie zakulisowe ruchy polityczne, posyłając swoje obszernie sprawozdania wraz z pieniędzmi ekspedycywanemi przez Barnes. Zaczyn ten kapiec sprawował interes w taki sposób, aby nie robić kosztów niepotrzebnych Kościuszce drobnymi posyłkami. Najczęściej wyprawiał traty na Paryż, na 1000 dollarów (5000 franków), nie licząc sobie bankierskich komisji. Tą okolicznością tłumaczy się dostatecznie popęd niezbyt częstej korespondencji między Jeffersonem a Kościuszką. Zostawszy prezydentem i dźwigając odpowiedzialny urząd naczelnego zwierzchnika wielkiego państwa przez lat 8, Jefferson przybrał ton oględniejszy, a jego listy z tej epoki tak do Kościuszki jak do Niemcewicza odnoszą się tylko spraw osobistych. Dał im nawet do zrozumienia, żeby w swoich listach nie dotykali polityki. Żegnając wracając do Polski poetę, dał mu główny motyw polityki amerykańskiej wobec spraw czysto europejskich, który to motyw i dziś pozostał w całej swej mocy, pomimo różnych kokieteryj z Koszutami, wielkimi księżkami, irlandzkimi agitatorami i t. p. Jest zasada zupełnej neutralności.

„Odebrawszy list Pana z 10go tm. — pisze 22. września 1807 r., poleciłem ministrowi spraw wewnętrznych, żeby mu posłał pasport, ułatwiający pożądaną podróż do ojczyzny. Życzę z całego serca, żeby jej położenie było pomyślnem, a interes, w którym Pan jedzie szczęśliwym, ale ani o tem, czem ona była, ni też o tem czem będzie, nie wolno mi nie mówić. Uważamy Europę za świat od nas odrębny, o którym nam ani zdań formułować nie wypada, ani wyrażać innych życzeń, prócz jednego — żeby wszystko to, co się w nim dzieje, ku jego szczęściu wypadło... Nie piszę do mego przyjaciela Kościuszki z podobnych podobak oględności. Wiem ja, że wszystko, co on robi, jest zawsze kierowane sumieniem przekonaniem, iż czyn taki jest dobrym, on zaś wie także, że w moich modłitwach zwykłem proszę o powodzenie dla każdego kłoka.”

Złożywszy władzę Jefferson został znów gadułą i nowiniarzem, informując Kościuszkę szczegółowo i naprzód, o wszystkich zakulisowych kłopotach politycznych. I tak zaczął list pisaną na długi czas przed wypowiedzeniem wojny z Anglią, odstów następujących: *Nous voila donc mon cher ami en guerre avec l'Angleterre*, a zaraz potem opisał plan amerykańskiego ataku na Kanaadę i zniszczenia handlu Anglii przez wysłanie niezliczonych korsarzy.

List Juliana o zgodzie Kościuszki zastał go prawie nad grobem i przejął rzewnym smutkiem, który się przebiegał w netatkach owczesnych. Przypomnił sobie, że był stróżem i egzekutorem ostatniej woli Kościuszki. Obarczony własnymi kłopotami filozof nie wiedział, jak się z tego zadania wywiązać. Doniósł Julieniowi o dyspozycji, zrobionej przez Kościuszkę w r. 1798, postaral się o informację, że przyjaciel nie zostawił innego rozporządzenia co do swych amerykańskich kapitałów i zniósł się z adwokatem Wigtem, zapytując go o najlepszy sposób spełnienia ostatniej woli bohatera. Pisząc do Juliana, upewnił go, iż chociaż sam nie jest w stanie zająć się interesem *de si longue haleine*, przecież się postara o to, żeby fundusz Kościuszki w pewnym ręku spoczywał i obrócony był na cel testament określony, to jest emancypacji niewolników. Adwokaci poinformowali go późniejże plan kościuszki wywołaćby mógł żywą opozycję nie tylko w Wirginji, lecz w

całym kraju, Rokowania trwały dwa lata i Jefferson powziął dopiero w roku 1819 stanowczą decyzję.

Spuszczenia.

Jefferson był niewątpliwie przychylnym do słownemu wykonaniu woli Kościuszki, bo ogólna emancypacja murzynów należała do jego programu politycznego. Miedziemem wniósł w r. 1789 w sejmie Wirginji rezolucją zmierzającą do zniesienia niewoli. Jako mąż, gdy mu polecono na piśmie sławną deklarację niepodległości amerykańskiej, próbował w niej umieścić paragraf potępiający instytucję niewolnictwa, ale i wniosek i paragraf nie znalazły stronników w narodzie niedojrzyłym do humanitarnych pojęć. Serce jego musiało odczuć boleśnie fatalną konieczność, która go zniechęliła stawić się przed trybunałem swego powiatu (Albermarle, w Wirginji) i złożyćwszy testament w jego archiwach wymówić się od obowiązku egzekutora.

Rzeczony dokument spoczywa teraz w kancelarji sekretarza obwodowego sądu w Albermarle, między zapyłconemi foliarami i połówką paczki papierów, zarubrykowanych napisem: „Testamenty z r. 1819.” W tym pakiecie przeleżała porzeczana prawie i zapomniana przez lat 60 ostatnia wola Tadeusza Kościuszki, autentyczna bez wątplenia, gdyż prócz jego znanego podpisu ma na sobie nie mniej znany podpis świadka, Jeffersona. Charakter pisma jest czysty, śmiały i wyraźny, jak wszystko, cokolwiek Kościuszko pisał. Papier jest dobrze zachowany, chociaż nosi ślady starczytności. Cały dokument jest do wodom gorącego zamiatowania wolności, poświęconego do entuzjazmu. Charakterystycznie on tak wybornie Kościuszkę, jak go charakteryzowała odpowiedź, dana Pawłowi I., gdy chciał wręczyć uwolnionemu jeńcowi szpadę.

— Już nie potrzebuję miecza, od kiedy nie mam ojczyzny!

„Ja Tadeusz Kościuszko — tak opiewa testament, wybierając się właśnie do wyjazdu z Ameryki, oświadczam i postanawiam niniejszem, ażeby w razie, gdybym nie zrobił innej dyspozycji moją własnością w Stanach Zjednoczonych, mój przyjaciel Tomasz Jefferson, całej tej własności użył na odkupienie Murzynów, czy to z pomiędzy własnych, czy też do innych osób należących, tudzież na ich edukację w rzemieślnich lub w inny sposób, jako to: przez nauczanie ich obowiązków nowej ich pozycji odpowiednich, któreby ich uczyniły dobrymi sąsiadami, ojczami i matkami, przez wpajanie w nich powinności obywatelskiej, nakazujących bronić swobody, ojczyzny i porządku społecznego, oraz też wszystkiego, co by ich szczęśliwymi i użytecznymi zrobić mogło. Zarazem mianuję rzeczzonego Tomasza Jeffersona moim egzekutorem.

T. Kościuszko.

Dan w Filadelfji, d. 5. maja 1798 r.

Legalizacja dokumentu nosi datę d. 12. maja r. 1819, w sądzie Albermarle, i podpis pana Carr, który w r. 1879 żył jeszcze.

Syt lat, zasług i chwały mędrzec z Monticello przeniósł się niedługo po opisanych wypadkach do wieczności, zostawiając własny majątek w filozoficznym nieładzie. Gdyby kongres nie był kupił biblioteki Jeffersona za 20.000 dollarów, kredytorowie byłby zabrali ulubioną jego siedzibę Monticello. Niektórzy z wierzycieli rościli sobie prawo do kapitału Kościuszki, ulokowanego u Barnes w imieniu Jeffersona, ale pretensja ich niesłuszna uwzględniłona nie została.

W końcu Barnes zbankrutował, a chociaż nie nadużył położonego w nim zaufania i nie naruszył spuszczyzny Kościuszki, poszła ona marnie, ulotniła się między ludźmi, a raczej między advo-

katami, którzy się starali niewypuścić jej z rąk swoich.

Potomkowie sióstr naczelnika starali się odebrać kapitał i adali się w tym celu do jen. Zajączka, który wstawił się za nimi u rządu rosyjskiego, ten zaś polecił obronę interesów spadkobierców swemu ambasadorowi w Washingtonie. Pieniądze zostały znalezione, adwokaci mieli jednak i zwiekali sprawę, a w roku 1833 daleko jeszcze było do końca. Pewien szalbierz, imieniem Klimkiewicz, zjawił się w Ameryce jako samozwańczy wnuk siostry Kościuszki i podniósł pretensję do jego sukcesji. Niewiele brakło żeby nie zabrał bezprawnie pieniędzy.

W tymże czasie przybył do Stanów Zjednoczonych Ignacy Chutkowski, kuzyn Estków, potomków Anny z Kościuszków Estkowej, który za wolą rodziny mieszkającej na Litwie powierzył cały interes Polakowi Tochmanowi, emigrantowi. Tochman był adwokatem w New Yorku. Przełożył on kilka ballad Mickiewicza na język angielski. Bawiąc w Paryżu odgrywał pewną rolę w organizacjach emigracyjnych i nie był *persona grata* w oczach pana Bodisco, posła rosyjskiego w Washingtonie. Z tego powodu pozwolił sobie dyplomata samowoli zabrać papiery odnoszące się do spadku po Kościuszce, narzucił spadkobiercom niepożądanych adwokatów amerykańskich i oddał im sprawę.

Obie linje spadkobierców, tak wnuki i prawnuki Anny z Kościuszków Estko, jak też wnuki i prawnuki Katarzyny z Kościuszków Żółkowskiej (rodzonych s.6-tr naczelnika) wybrały wtedy Władysława Wankowicza, spokrewnionego z Estkami, i daly mu plenipotencję, celem dochodzenia spadku. Przybywszy do Ameryki Wankowicz udał się do Tochmana a ten zażądał od pana Bodisco zwrotu dokumentów. Wywiązała się z tego długa pisanina. Wankowicz wystósował suplikę do cara Mikołaja, która wzięta została przez ambasadora amerykańskiego. W odpowiedzi zapewnili hr. Nesselrode tegoż ambasadora, że cesarz zganil samowolne postępowanie p. Bodisco, ale równocześnie skonflikowano cały litewski majątek nieszczęśliwego, krnąbrnego Wankowicza...

Zroszczony plenipotent udał się w końcu do sławnego w Ameryce mecenasa i polityka, pana Reverdy Johnson, który wezwał grzesznym listem ambasadora do zwrotu dokumentów. P. Bodisco odpiął, że papiery, odnoszące, były mu przez rząd Jego Cesarskiej Mości powierzone, więc też bez formalnego rozkazu z Rosji oddaniem być nie mogą. Nie pojmując, jakim prawem p. Reverdy Johnson do tego interesu się miesza, pozwała sobie powiedzieć, że owe papiery są w dobrym ręku, u adwokatów honorowych, którym ten interes oddany został i którzy go pilnują. Słowa te były tem większym afrontem, że p. Johnson używał szerokiej sławy jako były senator, ambasador i minister. Rozgniewany adwokat odpiął zaraz ambasadorowi, że „w naszym kraju posiada każda strona bez względu na to, czy jest Amerykaninem, czy też poddanym Rosji, przywilej wybierania sobie takiego adwokata, jakiemu ufa. — U was — dodał z ironią — może inaczej. Jesliby te papiery stały się potrzebnymi spadkobiercom Kościuszki, potrafię je wydobyc z rosyjskiego ministra spraw zewnętrznych.” Posiadając wielki wpływ, p. Johnson wniósł w kongresie memoriał, opisujący nieszczęścia Wankowicza, który to dokument wywołał ogólne oburzenie. Sprawa wzięła zaraz lepszy obrót dla sukcesorów, kongres kazał memoriał w roku 1849 wydrukować, a później przyznał 45.000 dolarów, jako kapitał

†) Zaczę ten starzec mieszka teraz na swojej plantacji, w Wirginji.

Nowe ogłoszenie!

Dobre nowiny!

BRACIA KRÖEGER

polecają Szanownej Polskiej Publiczności swoją znakomitą

Grocernię

zaopatrzoną w wielki wybór towarów najrozmaitszych **Zagranicznych i Krajowych.**

Sprzedajemy po najtańszych cenach:

Prawdziwą Jara Kawę, Najpiękniejszą Rio Kawę, Cygorya Kawa, i Cygorya, Wszystkie gatunki zielonej i czarnej Herbaty, Najlepsze Czekolady i Kakao, Obierane migdały, Orszady cytrynowe i pomarańczowe, Francuskie i niemieckie Sliwki, Najczystszy oliwny Olej, Rapee, Tabaka do zażywania, Piękne Sosy i Gorezycę, Karpaki, Raki, Łosoś, Kminek i Anisz. Wszelkie rodzaje Orzechów w najlepszych gatunkach, Francuskie Sardynki, Ser szwajcarski, cegielkowy (Backstein), swojski i śmietankowy, Kalifornijski Miód, Owocowe marynaty, Kalifornijskie i miejscowe ciastka i sucharki najrozmaitsze.

Węgierski sposób fabrykowania zimowej, wiosennej i letowej **MAKI.**

Nadto polecamy nasze wyborne

Nowe Bośniackie Sliwki po 8 centów funt.
Nowe Tureckie Sliwki po 6 centów funt.
Czysty Golden Drips Syrup 45 centów za galon.
Mydła doskonale jeden kawałek 5 centów trzy kawałki 10 cent.
Piękna świeżo palona Rio Kawa po 18 centów funt.
Czysty New Orleanski Ryż po 7 centów funt.

Szczególnie zwracamy uwagę Szanownej Publiczności na wietki nasz zapas dobrego Masła.

My kupujemy

więcej towarów w jednym miesiącu aniżeli wszystkie inne tutejsze składy przez cały rok. A że zakupujemy w większej ilości to też dostajemy towary po niższych cenach aniżeli drobni handlarze. Możemy też taniej sprzedać nasze towary. Zapraszamy wszystkich Polaków tu zamieszkałych i z okolicy aby nas odwiedzili, zanim gdzie indziej kupią.

Również

WIELKI ZAPAS PORCELANY.

Dobre towary a niskie ceny znajdziecie u **Braci Kröeger.** **IGNACY SZERWINSKI SPEDA WCA.**

Oszczędzicie sobie 25 do 30 procent kupując wasze towary u

BRACI KRÖEGER.
375, 377 i 379 Grove ulicy.

i zaległe odsetki oryginalnej sumy Kościuski, zmniejszone o brzożym kosztami procesu.*)

Lpdkobiercy mieli jeszcze inną słuszną pre- tensye — chcieli odzyskać grunt, darowany Ko- ściuszce w New Jer-ey, którego on nigdy w po- siadanie nie objął, a którego wartość terażniej- sza sięgać musi bajecznej cyfry. W tym celu przybyła do Ameryki w r. 1872 (jeśli się nie mylimy) jedna z sukceserek naczelnika, znana literatka, panna Krystyna Narbutt. Jej nadzie- ja odzyskania spaścizny została jednak zawie- dziona, przekonała się bowiem w Washingtonie, że koloniści, którzy się na gruncie Kościuski nieprawnie osiedlili i wzbogacili, stali się jego legalnymi właścicielami na mocy ustawy o prze- dawnieniu. Panna Narbutt nie otrzymała tedy żadnej satysfakcyi, a jednym rezultatem jej po- bytu w Ameryce były bardzo ciekawe listy do piśm warszawskich, których werwa i oryginal- ność byłaby im zapewniła powodzenie, chociaż- nawet nie były posiadają tego wielkiego warun- ku popularności, który określił pewien dowci- pniś francuski w następujących słowach:

La médite du monde prend plaisir a medire et l'autre moitie a croire, les mediances.

XII.

Zakończenie.

Nasze zadanie skończone. Przybrawszy roz- zmiar, których autor nie przewidywał zasiada- jąc do pracy, monografia amerykańskiego życia Tadeusza Kościuszki leży w swej rozweklej ca- łości przed czytelnikiem, którego cierpliwość w czytaniu suchej opowieści tem by tylko wytłó- maczyły się dała, iż losy popularnego bohatera wywierają zawsze pewien urok na jego rodakach. Jeżeli przebrali miarę w dokładności, z jaką próbowałam skreślić część tych losów, niech nas umiawni obfitość materiałów, w których trudno było przebierać. Wierzmy w zasadę, że zwięzłość jest główną zaletą każdej pracy li- terackiej, a przecież nie mogliśmy się zdecydo- wać na skręcenie opowiadań o Kościuszcze, kre- ślonych przez znakomitych ludzi Nowego Świata.

Natomiast oparliśmy się pokusie rozbierania wpływow, jakie pobyt w ówczesnej Ameryce wy- warł na charakter przyszłego naczelnika narodu a przez niego na tych mężów, którzy społecz- ność polską podnieść ożywił i zreformował u- niślowali. Ówczesne Stany Zjednoczone nie by- ły olbrzymią ochlokracyą, lecz ziemią patrio- tów, umiarkowanych postępców, bohaterów, a nadewszystko dżentelmannów, którzy miłość wol- ności pogodzili z szacunkiem dla porząd- ku społecznego i oświaty. Była to wielka szla- chetna szkoła dla Europejczyków, a że nauki tej szkoły wpłynęły na wschodnią półkulę, chociaż nie zawsze w sposób pożądanym nauczycielom, dowiodła historia całego wieku, który upłynął od rewolucyi francuskiej.

Któż obliczy wszystkie skutki relacyi mię- dzy dwoma kontynentami, na wiedzę, idee, ro- zwoj polityczny i społeczny? Ileż to możnaby najistotniej o wpływie odkryć Kolumba i podró- ży pierwszego posłańca z nowego świata dosta- rego, Franklina co przybył z wieńcem wolności na skroni i z pokonanym piorunem w rękę — o ustawicznym, elektrycznym prądzie obopól- nych idei z jednej połowy ziemi do drugiej? A- meryka, która wprowadziła na scenę historycz- na wielkie zwycięstwo nad przyrodą, która dłu- go egzaltowała wyobraźnię awanturników i czarowała serce entuzjastów, zjawiała się krytycz- nym wzrokiem osiemnastego wieku w nowej formie. Gdy stare społeczności rozpadać się za- częły, gdy żądza poznania przyrody, zglębienia wszechstworu i uszczęśliwienia nas rozplonęła silniej, a wrodzone ludzom bezwiednie, prawie instynktem budziły się w Europie, wtedy o dzi- wnym zbiegim historycznych wypadków idea wolności odniosła świetny tryumf w Ameryce. Najszlachetniejsi synowie wschodnich krajów przywieźli nam wieść o nowej erze szczęścia o nowych potężnych prądach ku wyszlachetnieniu

(* Do rąk Wańkiewicza tylko 6.000 dolarów się dostało.

i emancypacyi ludzkości. Któż zaprzeczy że Kościuszką był jednym z takich zwiastunów odrodzenia?

Okoliczności zabraniają wkraczać na to pole rozległe i nie śmiemy nużyć dalej i tak już nie że zniecierpliwionego czytelnika. Niech tedy nasza praca tem zostanie jedynie, czem ślubowa- liśmy sobie zrobić ją przed wielu laty, gdy coraz dokładniejsze poznawanie Ameryki wzbudzi- ło w nas myśl napisania autentycznej historii naszych sławnych polskich pionierów — niech będzie skromnym, prostotą tylko polecającym się spisem faktów, jakie w literaturze i trady- cyach zamorskich zebrać się dały o bohaterze, którego imię otoczone jest rzeźwym pietyzmem w Nowym i Starym świecie.

New York w maju r. 1880

Ziemie polskie.

Z Krakowa.

Loterja gospodarcza urządzona na ko- tyczyś biednych, staraniem pani Wołodkowi- czowej, przyniosła bardzo świetny rezultat, bo przeszło 1000 zlr. czystego dochodu. Przez cały dzień czwartkowy, poprzedzający wilgę, tłumy publiczności zapelniały ujeżdża- lnią wojskową, w której odbywało się loso- wanie fantów.

Ubogi lud współubiegał się ze strojnami damami w rozkupowaniu biletów, nawet slu- żące znosiły swój zaoszczędzony grosz i rzu- cały na szalę fortuny, aby przynieść ulgę cierpiącym.

Stosy indyków, zajęcy, kur i strucli, całe ba- terje butelek wina i różnych napojów, znika- ły w mgnieniu oka ze stołów a natomiast au- tografy austro-węgierskiego banku, napel- niały kaletę szlachetnych protektorek. Mu- zyka przygrywała wesoło i pod jej magi- cznym wpływem, naród ochocko cisnął swo- je obole na wspomnienie nieszczęśliwych.

Jakkolwiek karnawał rozpoczyna się do- piero z dniem pierwszym stycznia, lecz krako- wianie trzymając się maksymy, że życie jest krótkie, zaczynają tańczyć już w święta Bo- żego Narodzenia. Zapóźnień przechodzeń, wracający do domu, ma przynajmniej tę przyjemność, że mu w powrocie towarzy- szy orkiestra, dolatująca go z różnych pun- krów miasta. Co prawda, że w jednej chwi- li słyszy tony mazura, kadryla i t. d., co wcale nie usposabia do urojenia „ner- wów, ale z drugiej strony jestto dowodem, że bieda nie jest tak wielką, jeżeli urzą- dza wieczorki tańczące.

W drugi dzień świąt przedstawiano w teatrze krakowskim obraz historyczny: „Kościuszkę pod Raclawicami,“ pióra au- tora ukrytego pod pseudonimem Lasoty. Od czasu jubileuszu Kraszewskiego, nie było takiego dobijania się o bilety. Kasa literalnie była obleżoną i o godzinie jed- nastej rano nie było już ani jednego par- teru i galerji. Publiczności nie zawiodła się, gdyż zobaczyła prawdziwie utalento- waną rzecz. Biorąc patriotyzm za nawias, który w tej sztuce jest potężnym czynni- kiem, działającym na serca, musimy przy- znać autorowi niepospolity talent i znajo- mość sceny. Znać rękę wprawną, która już niejedno dzieło sceniczne napisała. Zi- mni i konserwatywni krakowianie przyjęli sztukę z olbrzymim zapalem, a oklaskom i owacjom nie było końca. Ow bohater z pod Raclawic, ubrany w skromną sukmanę chłopską, przypomniał nam minione dzieje, kiedy to naród nie zważając na liczbę i przemoc, chwycił za oręż, aby wypędzić wroga ze swoich granic. Dziś w obec uty- litarnej polityki, nakazuje milczenie go-

racymu politykom, wystawienie na widok publiczny jednego z najszlachetniejszych epizodów naszej krwawej epopei, przekonano że u nas serca nie zastygły i pod zimną skorupą, tli święty ogień miłości ojczyzny.

Pięć aktów i siedem odsłon, składa się na całość sztuki. Pierwsza odsłona prze- nosi nat do mieszkania Lichockiego, prozy- dent dowiedziawszy się o rozruch, chce uciec wraz z żoną i siostrzenicą, lecz pa- trjoci na przeszkodzie i prowadili go do przysięgi. W drugiej, pod Sukiennicami od strony ulicy Szewskiej, Kościuszkę otoczono wojskiem i ludem, składa uroczyste przy- rzeczenie ludowi, przy odgłosie hymnu na- rodowego. Trzecia odsłona przedstawia nam dworek szlachcica Lenartowicza, któ- rego napadli moskale, uciekający z Kra- kowa. Czwarta wymarsz kosynierów do obozu. Piąta i szósta bitwę raclawicką, a ostatnia nobilitację Głowackiego. Ar- tyści z małym bardzo wyjątkiem grali dobrze.

W *Tucznie* pod Toruniem, zaczął się 29letni żonaty maszynista Matyas Szupryt z Wielkiejłaki, który pędził mló- carknią. Napaliwszy na wieczór węglami w piecu swego pomieszkania, zamknął rychło kłapę od pieca, położył się spać i już więcej nie wstał.

Z powiatu *Kościerskiego*. Ostatni spis ludności wykazał, że dwie największe wsie powiatu kościerskiego są Stara Kiszewa i Wisin.

Niedawno pokłócił się w karczmie w Grabowku handlarz Arndt z Lubani z dwoma chłopami, którzy go potem napadli na drodze i tak niebezpiecznie pora- nili, że lekarze powątpiewają o jego u- zdrowieniu. W Będominie tak wypróże- li złodzieje w gwiazdkę spiżarnią dwor- ską, że właściciel wsi pan Dalweil mu- siał w pierwsze święto Bożego Narodze- nia posłać po żywność do Kościerzyny.

† Ks. Kazimierz Latzke, wikaryusz lokalny w Starzynie, w dekanacie puc- kim, umarł dnia 29 Grudnia w wieku 48 lat.

W *wsii Kroplajnach* pod Wartembor- giem zastrzelili się niedawno tamtejszy rząd- ca, a parę dni potem poszedł za tym smu- tnym przykładem sam właściciel wsi, po- rucznik Glockhagen. Obajbyli kawalera- mi. Powiadają że obaj dopuścili się za- bójstwa w napadzie pomieszczenia zmysłów.

W *Szymborzu*, pod Inowrocławiem, u- marła zeszłego tygodnia staruszka licząca 105 lat. Kobieta ta była zdrową aż do zgonu i zawsze miała dobry apetyt.

Liczba nowego roku 1881 posiada właściwość, która się w każdym wieku tylko raz powtarzać może. Czy się ją czyta z przodu; czy z tyłu, zawsze wypada to samo: tysiąc ośm set ośmdzie- siąt i jeden.

Z *Łęga* w powiecie chojnickim, dono- szą, że tamtejszy wójt kazal ująć robo- tnika Głomskiego, który z rozmysłem u- dusił swe pięcioletnie dziecko w kolebce. *Towarzystwo Przemysłowców* w Plesze- wie urządziło w święto Nowego Roku przed- stawienie amatorskie na korzyść tamtej- szego domu sierót, składające się z trzech sztukek tj. *Podjeżdżana osoba* i *Bar- tosz* z pod Krakowa. Publiczności zebrało się tak wiele że od dawna nie wi- dziano tak zapelnionej sali. Tą razą do- pisała i zamiejscowa publiczność; jestto za- pewnie dowodem uznania od ostatniego przedstawienia, gdzie na życzenie musia- no jeszcze raz powtórzyć te same sztuki.

Jak słyhać zebrano przeszło 400 marek. Po przedstawieniu bawiono się ochoczo aż do rana.

W *Klecku* był w nocy z 22 na 23 zm. wielki ogień, który zniszczył kilka bu- dyneków. Straty były na szczęście ase- kurowane.

Krotoszyn. W Wyganowie umarł pro- boszcz ks. Frankenberg.

Uśc. Dnia 2 stycznia dano tu przed- stawienie amatorskie, które znakomicie u- dało. Grano powszechnie lubione sztuki *Chłopi* *Arystokracy* i *Szkoda* w a s ó w wśród przepelnionej sali. Miło było słyseć piękną wymowę polską od- znaczną młodzież od starszych, czy to na scenie, czy w sali.

Kórnik. We wsi Mieczewie postrze- lono borowego. W sąsiedniej wsi Czolo- wie zabił zięć matkę żelaznym garnkiem. Zbójcę zaraz uwięziono.

† *Ksiądz Jan Niszczyński*; komendant parafii oborskiej, umarł w wigilią Bożego Narodzenia, w wieku 49 lat. Zmarły cier- piał przez ostatnie 5 lat na chorobę umy- słową, lecz krótko przed śmiercią odzys- skał przytomność.

Do Abonentów.

Z ubiegłym starym rokiem ubiegły i stare i troski, a nowe, a nowe oby nas nigdy nie znachodziły. Chcąc tego szczę- śliwie uniknąć obliczmy się sam z sobą, ale też z sąsiadem, z bratem i przyjacie- lem, z którymi nas jakiegobądź stosunki wiążą.

„Przyjacieli Ludu“ ma dużo stosun- ków a więc obliczać się z nimi musi, do czego potrzebuje pomocy znów swoich przyjaciół a temi jesteście Wy, Szanowni Abonenci. Oczekujemy więc i prosimy tych co jeszcze nam z opłatą zalegają o obliczenie się z nami. — Jesteśmy pewni, iż każdy wie najlepiej, gdzie, jak i co go dolega, więc też każdy sam przez się po- czuje się do winy i raczy się z niej oczy- ścić. Wszakżeś na bezwzględność z na- szej strony nikt skarżyć się nie może, bo my nie nawołujemy ażeby nam kto płacił rok lub więcej naprzód, ale odczeka- jemy cierpliwie aż abonentem samym możebność się nadarzy do uiszczenia się z swoich zaległości. Niech to nie będzie z urazą dla tych, co nam już więcej jak jeden rok zalegają, iż tych szczególnie prosimy o uiszczenie się z zaległości. My nie wsadzamy nikogo do czarnej księgi, bo jesteśmy przekonani, że Rodacy nasi, jako najlepszy lud w świecie nikomu a szczególnie gazecie krzywdy nie wyrzą- dzi i z odselką po Nowym Roku podaży.

REDAKCJA.

Dom i lot na sprzedaj.

Wychodzę na farmę przeto mam zamiar sprzedać mój dom i lotę na dwie familje wy- godnie urządzonej pod bardzo korzystnymi wa- runkami. Kto by chciał się bliżej o tem dowie- dzieć, niech się zgłosi do

Michała Szatkowskiego,
738 Garden ulicy.

Pierwszy Bal
POLSKICH UŁANÓW
czyli
Tow. Św. Jezego w Milwaukee
odbędzie się
w **Sobotę dnia 19go lutego 1881 r.**
wieczorem o godzinie 8mej
w *hali Wootcha, South Side Parku.*
Wstępno do hali 50 cent. — Damy wstęp wolny.
Do licznego współdziałania zaprasza
KOMITET.

Tanie resztki! Tanie resztki! Tanie resztki! Tanie resztki!
Chas. C. MILLMANN, No. 313 Grove Str.

Poważamy się donieść Szanownej Publiczności, że mamy znów wielki wybór resztek które bardzo tanio sprzedajemy. Odebraliśmy także wielką nadsełkę ręczników w rozmaitych gatunkach, które po 5 cent. yard sprzedajemy; — również białe koszule dla mężczyzn po 60 cent. sztukę.

Oprócz tego mamy wielki wybór flaneli, materji na suknie i wełniane hustki dla niewiast bardzo tanie. —



Chas. C. Millmann No. 313. Grove Str. MILWAUKEE WIS. 12/30

ROMAN CZERWINSKI Sprzedawca.

(Korespondencja dla „Przyjaciela Ludu.”)

Obchód rocznicy powstania 63. r. w Chicago.

Na paluszkach wzdętej pychy
Z was się każdem nad oddzielnym
Własnej próżni — wspania Bogiem.
I tak wy zwierzając się —
Bo kto sam się bóstwi w świecie
Ten na odwrót swego szalu
Odczłowiecza się pomalu. —
Aż się stanie taki lichy,
Że padając — dojdzie chyba
Do roślinnej istni grzyba.

Kraśniński.

Pod wpływem jeszcze świeżych wrażeń ja-
keśmy z obchodu zatyłowanego powyżej wynieśli,
siadamy z powinności korespondenta do pióra by
z „Przyjaciela Ludu” podzielić się szczegółami
tegoż. Wychodząc z domu na obchód ten, wy-
szliśmy w sercu z tą pewnością, że idziemy uczę-
ścić w gronie braci tulażców jedną z najważniej-
szych może, a najboleśniejszych wspomnieniem
pamiętek dla tych, którzy w pamiętnej tej epoce
zostali na wieki osierozeni z ojców, braci, i nienia,
a nawet rodzinnego śmieciała. Epoce tej bowiem
niezwykleśliwej nie jeden z nas w Ameryce zaw-
dzięcza swoje wygnanie, oplakując z dala od kraju
smutny rezultat owego powstania, w którym tyle
krwi męczeńskiej, tyle drogich ofiar przyczyniło
się tylko do ściśnienia pętów powalanej ojczyzny.
W poczuciu błędnym, że na ołtarzu świętego ob-
chodu złożymy na cześć krwawej przyszłości
westchnienie serca z łzą cicha, podażyliśmy w
śniegu i mrozie do stóp jego, by nieświat, omylił
się, i zawięził gorzko! Świątynia obchodowa na
rodowego święta, przybrała postać jarmacznej
budy, gdzie projekta, handle, przyrządki, hałasy,
i gwizdanie nieomal, niesprowadziły godnego
Targowiczan zamieszania. Każda rzecz w świe-
cie, choćby najwięcej ujemna, może być przez
pewną klasę zimnych egoistów wytlumaczona a
nawet w brew opinii publicznej płaszczem po-
chwał pokryta, lecz dla serca polskiego, bijącego
tylko dla spraw godnych, niedorzeczność takie,
balamucenia umysłu prostaczków, są nietylko
harlekiństwem lecz zbrodnią. Wyklinanie duko-
wieńswa polsko-katolickiego na obchodach tak
ważnych, przez mówców, grzeszy nietylko prze-
ciw uroczystości, lecz przeciw całej sprawie nar-
odowej. Czas by już było wrzeszcze poprzestać da-
wania zgorzeń ebcnym obchodowi dzieciom pol-
skich matek, bo jakąż barwą Polska zamierza za-
świecić, jeśli odstąpi od Wiary swych ojców.
Naród bez religji to chmurny dzień bez słońca.

Czy gorliwy obrońca liberalizmu z jednostek
chciałby rozciągać sąd swój na całe duchowień-
stwo? Kogoż to mówca chciałby namaszczyć na
piastuna Hostji przy ołtarzu, jeśli bliźnistrwy
niegodnemi kalając duszpasterzy uważa za po-
trzebne usunięcie tychże? Tak więc już daleko
zeszła emigracja filozoficzna w Ameryce skutkiem
upragnionej wolności, że się publicznie odważa
na obchodach szerzyć grzeszące doktryny? *Wszys-
tko co zewnątrz technię zglinizną, prawem natury
przynosi sobie zniszczenie.* Niech to sobie mówca
ów weźmie za maksymę.

Teraz podamy choć w skróceniu tylko prze-
bieg owego obchodu czytelnikom naszym upre-
dzając ich, by również, jak się wyżej rzekło, nie
rozcigali sądu z jednostek, ponieważ są w tonie
naszym poczciwie serca jeszcze, serca polskie,
serca bijące tętnem serc pradiadów, lecz, jak się
zwykło w świecie dzieje, poczciwie najłatwiej da-
dzą się zabukać partji jakiej hałaśliwej, i choć
widzą szerzące się zło, woła milczeć, by się na
„nieprzyjemności” nie karaził. Obchód zagaił
pan Kucera krótkimi lecz stosownymi do okolicz-
ności słowy, a podziękowawszy zgromadzonym
za liczny współudział, przedstawił na prezy-
denta pana Dankowskiego, jednego z najstarszych
i najgodniejszych członków towarzystwa Gminy.
Pan D., powitany przez nas szczerze, zajął swoje
miejsce podziękowawszy również w słowach peł-
nych taktu za zaszczyt zaufania zgromadzonym
a zaproponowawszy sekretarzom pana Osuch, po-
wolił na mówcę obywatela Śmietankę.

Mówca ten przytaczał fakta z ubiegłych epok
Polski odnosząc pamięć naszą do Jana Sobieskiego,
podziatu ojczyzny, powstania, sybiru, kajdan, ey-
tadeli, i przyznać musimy że pan Śmietanka jak-
kolwiek w narzeczu mazurowskim zdołał obudzić
ciepły entuzjazm, i mowa jego byłaby jedną z naj-
lepszych, gdyby nie był zahaczył o duchowieństwo,
co spowodowało nie miły disonans, na całość ob-
chodu. Są bowiem pomiędzy nami i tacy którzy
aczkolwiek nie są fanatykami, woleliby raczej
nastawić twarz własną do opolczkowania niż
słyszec te wieczne bliźnistrwa przeciw księżom i
religji w której się wychowali, i w której ich oj-
cowie pomarli, a jeśli czyjeś przekonania nie da-
dzą się nagiąć do wyznawstwa nauki Chrystuso-
wej niechże przynajmniej swojego „mądrego wi-
dzimisia” nie udzielają własnym dzieciom na
szkodę narodowości polskiej. W końcu dodał
mówca heroicznie że się żadnych krytyk gazeciars-
kich nie obawia, co też w jego miejscu uważamy
za zbyteczne, jeśli bowiem orator czytać nie umie,
obawa jego przed krytyką gazet jest niepotrzebna.
Po mowie tej nastąpił śpiew chóralny polskiej
młodzieży, „Boże coś Polskę”. Drugim mówcą
był pan Stomiński.

Wskazawszy ręką na sztandar polski rozwi-
nięty nad mówcą cofnął pan St. pamięć naszą do
czasów owych kiedy młodź dziarska z orężem w
ręku na przedzie z hasłem sztandaru „Za Wolność

o ojczyznę” na pole walki wybiegła, a sięgnawszy
czasów Kościuszkowskich w słowach pełnych za-
pału wzruszył do głębi słuchaczy przywodzi-
niem nieszczęść i klęsk ojczyzny które za tyle
bohaterskich czynów, męstw, jakimi byli Ko-
ściuszko Puławski i inni grobowym wiekiem na
nią zapadły. Mowa pana Stomińskiego odzna-
czała się czystym patryotyzmem, bezstronnością,
a wyszedłszy z serca otwartego, łatwo też w
serca słuchaczy wpłynęła. Zwróciwszy w końcu
mówca uwagę zgromadzonych na potrzebę za-
prowadzenia odczytów, i wytłumaczywszy dość
obszernie ich potrzebę, zachęcał młodzież do
oświaty, do obeznawania się więcej z literaturą,
a w końcu do upragnionej przez nas wszystkich
Jedności.

Huki oklasków wynagrodziły panu Stomiń-
skiemu tę chwilę poświęconą dla zbudowania
słuchaczy, a my z naszej strony dołączamy
szczerze podziękowanie, również zachęcając wszy-
stkich, by się kierowali takim duchem, a pewni
jesteśmy że wawrzyny które wieszamy na pom-
niku narodowej chwały, wieczną i trwałą kwit-
nąć nam będą zielenią. Nastąpił odczyt przez
pana Odrowąż. Następnie przemawiał pan Wil-
koszewski. Oświadczywszy na wstępie, że nie
jest przygotowanym do długiej mowy, wyka-
zał później mówca że nietylko był przy-
gotowanym, lecz nadto uzbrojonym w roz-
maitego „palnego” rodzaju przedmioty. Pier-
wszą rakieta mowy pana W. było potępienie
wszystkich polskich pism w Ameryce, bez wy-
jątku, odmawiając im wszelkiej wartości a
nadając im nadmiar epitet który poniżej umie-
ścimy. Dalej zaprojektowanie wydania dziennika
nowego, który podług pana W. wszystkich by
złączył do jedności. Na miejscu uroczystości ob-
chodu, uważamy również za rodzaj nietaktu,
zważywszy że trzech nieobecni redaktorowie któ-
rym odjęto wszelką znajomość redagowania pism
swoich nie mogli stanąć w obronie tychże. Po-
dlug naszego zdania pojawienie się nowego pisma
tutaj gdzie zaledwie cztery utrzymać się mogą,
znaczyłoby tyle, co pojawienie się podrzutka a
progu liczej, a ubogiej rodziny. A gazet no-
wych, choćby się pojawiło i więcej jak jedna,
jeszcze nie jest podobieństwem utrzymać leje za-
rozumiałego proletaryatu, który dopadłszy tutaj
stosownego kapelusza, rękawiczek i laski, roz-
pięra się wszędzie, buczy, buczy, wrzeszczy i
zagłusza krzykiem wszelką lepszą ideę postępu,
nasyłaniem do gazet artykułów, które te tak
pochopnie przyjmują. Tak długo dopóki gazety
nasze nie wprowadzą taktyki przynależnej po-
rządnomu piśmu, nigdy nie będzie zgody pomię-
dzy Polonią w Ameryce. System ów umieszcza-
nia w gazetach pomysłów wykutych w głowach
Sobków i Bobków, wyrodził właściwie ową za-
rozumiałość, (Bardzo słusznie, a zwłaszcza wy-
ręczoną przez osobę, która z swolami ideami
już się do różnych gazet z obozów przenosiła,
podług własnych tylko osobistych widzimisia i
zachcianek, któremu gazeta bezstronna holdo-
wać nie może i nie powinna. Red.) i lekcewa-
żenie wszystkiego, co się odnosi do ulepszenia
emigracyjnego życia dażności. Niech się to tyl-
ko zjawi ktoś z przestrojniejszem pojęciem po-
trzeby wprowadzenia reformy w sprawie jakiejś
chromającej brakiem dostatecznego poloru; wy-
skoczą dziesięć a nawet sto oponentów „mądra-
li” którzy mając przystęp zawsze gotowy w ga-
zetach naszych nieszczą to, co z ich pojęciem się
nie zgadza. Pan W. powiada że te gazety przez
cały czas swego istnienia nie nas nie nauczyły
więcej jak sami wiemy.

Prawdzie zaprzeczyć nie chcemy. Lecz
któż może zaręczyć że gazeta nowa przy-
niesie zbawiennejszy skutek skoro w lonie na-
szej Polonii nie znamy żadnego kompetentnego
nowego pióra któreby odpowiedziało zadaniu po-
uczania budowania i oświecania.
Stwórzmy dziennik taki, mówi pan W. do któ-
rego i Kraszewski lub Giller nie zawstydziłiby
się pisać. Mój Boże prawie cynicznie brzmia-
ły nam te wyrazy. Obwódka piękna, z różą
nagłówkową jakiegokolwiek gazety, nie dałaby
jeszcze ręką piarom wielkim że prace ich
pióra w odpowiednim dla nich ukaza się miej-
scu. Duch wniosły wprawdzie nie pogardza ni-
czem, co na drodze nauk dorównać mu nie mo-
że lecz w pierw okarżmy czy jesteśmy godni za-
praszać mężów takich do uczestnictwa w pracy
owej, której znaczenie nie znaczne jeszcze a cienie
libyśmy podnieść za pośrednictwem [ich Imion,
Wszak był tu taki Horacy, jest Wiśniowski,
jest Soboleski, Bednawski Kalusowski, których
współpracownictwo mogłoby podnieść znaczenie
jakiegokolwiek gazety, gdyby wydawcy [nasi u-
nieli sobie zjednać przychylnosć pióra na któ-
remby polegać mogli? Wszak ci wszyscy, wy-
żej wymienieni panowie w początkach wyjścia
gazety Polskiej pomagali jej szczerze, a w zam-
ian jak się wywdziężył pan Dyniewicz. Przy-
jaciela Ludu najmniejze „wszystkich gazet cze-
rech wychodzących w Ameryce miał poparcia,
ze strony korespondencyjnej. Stanowisko obecne
jakie sobie wywalczył zawdzięcza jedynie sam-
sobie, albo raczej panu Weñdzińskiemu, i jego
mężnej wytrwałości. Potępić też takie piśmo
które tyle walk przeszło, a które najwięcej moż-
e jeszcze dąży do odpowiedzenia godnie swemu
posłannictwu, to chyba już może ten tylko kto
się obnosi z myślą wydawania gazety nowej na

własną ręką. (I może we własnym osobistym
interesie. co mu Boże dopomóż. Red.) Pan W.
zabawczywszy w końcu swej mowy o krytyki te-
atralne w Prz. Ludu stanął w obronie, — lecz
czego — nie wiemy. Wprawdzie czasami, jed-
nym uderzeniem klapy zabija się dwie mu-
chy, może też mówca tą polityką się przejął.
mówiąc zagadkowym właściwym osobom pewnym
sposobem, z czego obecni nie dowiedzieli się dość
jaśnie, której właściwie stronie dostało się po-
sie, a co dało pochop do wprowadzenia owego fi-
nalogowego krzykliwego akordu, z krtni pana
Dyniewicza, który swym hałasem zakłócił całą
harmonią obchodu tego. Załedwie bowiem osta-
tnio tony pieśni „Je-zozo Polska nie zginęła”
wykonanej przez tow. „Harmonii” przebrzmiały,
gdy w stronie zachodniej sali obchodowej u drzwi
wechodowych coś zajęczało; zrobił się szmer i
śmiech ogólny, i jak feniks nowy w rodzaju nie-
toperza zjawia się nagle na ochotnika, mówca
ostatni pan Dyniewicz. Nie mając jakoś od-
wagi dotrzeć do mówcy [może z przyczyny że
w rzędzie pierwszych krzesel siedziała osoba któ-
rej śmiało w oczy wejrzeć nie umie] począł na
ganku środkowym rękami wywijając, i głosem,
którego by mu i Zeus [pozazdrościł, wygrzmiał
następującą mowę.

Bracia ródacy! choć mi się nogi trzęsa,
uf, pozwólcie mi pa-łę swów powiedzieć (tu otarł
pot z czoła). Pan Wilkoszewski powiada, że te
gazety to prołone ule przez pszczoł, i że jeszcze
jedna gazeta potrzebna która by nas do zgody
doprowadziła. A ja powiadam żeby my lepiej
żadnej nie mieli gazety tylko (jedną jedną p.
D. Red.) tobyśmy nie wiedzieli o takich artyku-
lach w Przyjaciela Ludu, — oklaski, śmiech, i
wrzawa. Widzicie kochani bracia i siostrzy, na
co my to tu już zeszi, żeby nas tam tak w Pol-
sce osmarlować. Ten artykuł o obchodzie z tą
kulka, co to wiecie, przedrukowała prasa w
Eurlopie od końca do końca; czy my na to mo-
żemy pozwolić. (A la Bismark i cary. Red.) że-
by tę najwyższą głowę (sic) Zjednoczenia w Ame-
ryce tak targać. Ja wnoszę prołot przeciw
Przyjacielowi Ludu, i wy wszyscy bracia ród-
acy zaprototestujecie przeciw takiej niesprawie-
dliwości, którą naszemu „prezydentowi” prasa
uczyniła, osmarlowawszy go po całym polskim
króluju.

Obejrzelśmy się, czy jaki Chrystas nowy
nie zjawi się z batem w rękę, by wygnąć han-
dalarzy i hałasników z świątyni obchodowej.

„Quot drôle de metier, que ce metier d,
avocat! Ainsí un avocat est un grand
homme quand il peut se dire: „Je, avais
entre les mains un scelerat, qui avait tue
son pere, sa mere et ses enfans; eh bien
j'ai tant de talent que je l'ai fait acquit-
ter, et que j'ai rendu a la societe cet or-
nement qui lui manquait.” — pomyśleliśmy
za Dumasem, i opuściliśmy to miejsce ze ściśnio-
nem sercem. Opis obchodu tego z pod naszego
pióra więcej nosi charakter anatomicznej roz-
prawy dla tych, którzy nie byli świadkami jego,
niż na uroczystości, na której czezono pamięć
poległych za Ojczyznę braci. Lecz czyż można
żądać poważnego nastroju w obec widowisk ta-
kich, gdzie, z pod togi narodowego imienia, wy-
skakują duch harlekinów?

Chicago dnia 24go Stycznia 1881 r.

T. Samolińska.

Przeprawa okrętowa.

Donoszę

1. Obywatelowi Gilińskiemu iż Teofil
Gierłowski wraz z siostrą. — i2. Ob. Józefowi Kulińskiemu, że Mi-
chał Kuliński wypłynęli dnia 19go t. m.
okrętem Hermann z Bremen, i spodzie-
wani są w tych dniach w Baltimore. Sko-
ro tamże przybędą donoszę wam w dom
kiedy możecie pójść po nich na dworzec
kolei.

Wszystkim tym, którzy odemnie wy-
kupią karty okrętowe, zwracam uwagę,
aby swoim pokrewnym wysyłając karty o-
krętowe pisali, żeby donieśli do dyrekcji
w Bremen, którego dnia i którym okrę-
tem chcą jechać, a natenczas każdy raz
ja dostanę o tem wcześniej zawiadomienie
i umieszczę w gazecie.

Kto tego nie uczyni i lekceważy do-
niesienie swoje, niech potem nikt nie
składa na mnie jako na agenta winy, iż
agent zaniębał, lub że to humbug, jak
zwykle ludzie mniej rozumni mówią lubią,
bo agent nie jest jasnowidzącym ani wie-
szącym, czyni co może dla swoich ród-
ków każdy śmiertelny polak, ale mówić
nie może do nich przez morze, boby to
za wiele kosztowało, a każdy chce mieć
wszystko jak najtaniej, żeby nawet dar-
mo, a tu śpiewać darmo boli gardło; nad
to ani też po jadących rękę wyciągnąć nie
może i też po nich nie pojedzie, ale wy-
robilem sobie u kompanji to, że mogą
każdego o przybyciu jego powinowatych
jak najwcześniej zawiadomić. Kto nie
wierzy niech się spyta tych, co już przy-
byli a przekona się, że mówię prawdę.

I. Weñdziński

662 Greenbush Str. w Milwaukee Wis.

Odezwa.

Podpisany Komitet z Centr. Związku
Nar. Pol., uwiadomiamy Sz. Publiczność
polską, iż dnia 20go Lutego w Aurora
Turn Itali ma być z poręki Towarzystwa
Zw. w Chicago, Teatr amatorski na ko-
rzyść bióra informacyjnego odegrany.

Biuro informacyjne w Chicago będzie
w połączeniu z podobnemi instytucjami w
New Yorku i w Filadelfii, węzłem ści-
śniające braterstwo narodowe. Zadanie
bióra dbać o każdą pojedynczą jednostkę
aby społeczność polska, wyrabiając się w
sobie, stała się zasobną na wewnątrz, a
wpływową na zewnątrz zasługuje sobie na
ogólną uwagę. Bióro będzie się starało:

1) Przysporzyć sobie potrzebne „da-
ne statystyczne” i wiadomości, tyczące się
„społecznego życia w Ameryce” w ogóle
a „polckich kolonii” w szczególe by za-
stosować się według tego, z korzyścią dla
zgłaszających się po informację stron. „O
zgłoszeniu się osób na stałych korespon-
dentów, których charakter dawałby
rękojmię rzetelnego wywięzywania się z
na się obowiązków, prosimy usilnie w I-
mię ogólne dobra.”

2) Zawiażawszy stałe stosunki w
świecie przemyslowem i handlowem, wska-
zywać polakom szukającym zarobku, naj-
zyskowniejsze dla nich miejsca.

3) Wspierać polaków sumienną ra-
dą w ciężkich chwilach życia, a biednym
w razie sporów sądowych, bezpłatną po-
moc adwokatów zapewnić. Skreśliwszy
w krótkości cel „bióra informacyjnego w
Chicago” dodajemy iż listę ofiarodawców
ogłosimy z końcem Marca b. r.

Wzmiankować musimy, że „bióro”
nie może się żadnych komunikacji z kra-
jem podejmować które w jakimkolwiek
bądź kierunku mogłyby się do wychodź-
stwa rodaków naszych przyczynić.

Nie wdając się w żadną polemikę ga-
zeciarską z napastnikami, sądzimy, że pil-
nując zgody, niejątrząc ani cudzych ani
swoich serc, najlepiej się do rozwoju „Zwią-
zku Narodowego” przyczynimy. Braciom
w Filadelfii z p. Juljuszem Andrzejkowi-
czem, Cenzorem Związku na czele oświad-
czamy w Imieniu Związku szczerze uzna-
nie podjętej pracy, by „dom polski” w Fi-
ladelfii przytułek dla biednych własnymi
środkami utrzymał.

Słowami „kochajmy się” zasylamy
pозdrowienie braterskie — braciom w ca-
łym świecie. Niech żyje Polska! Niech
życie Związek narodowy Polski.

M. Kucera,
Prezydent.E. Odrowąż,
Sekretarz.Tow. Narodowe i Bratniej pomocy imieniem J. I.
Kraszewskiego w Milwaukee

odbędzie swoje posiedzenie w 1szej War-
dzie w hali szkoły Stej Jadwigi, w przy-
szłą niedzielę o godzinie 3½, zaraz po nie-
szporach, — na które zaprasza się wszy-
stkich członków i zwraca się uwagę tym
którzy jeszcze mają zamiar się przyłączyć
że liczba prześcigła już oczekiwane 100
członków, a zatem za 2 miesiące zostanie
podwyższone wstępne podług wieku.

Kto jeszcze zalega wpłatę wstępną
niechaj się także uiszc, albowiem i w tym
względzie zajdzie obostrzenie.

Zarząd.

Wszystkie listy tyczące się Korespondencji,
ogłoszeń i poszukiwań, i z pieniędzmi, prosimy
adresować:

I. Weñdziński

Editor of Przyjaciela Ludu,

662 Greenbush Str Milwaukee Wis.

gdyż inaczej adresowane doznają zwłoki w umiesz-
czeniu.

Wszystkie nadselki pieniędzy będą odtąd w
gazecie kwitowane.

A. HAEUSLER393
Grove
Str.393
Grove
Str.

Skład mebli, jako to: kanap, komodów, szaf,
zwierciadeł, krzesel, materacy i t. p. — poleca
się Szanownej Polskiej Publiczności, i nadmieniam
że w składzie można się rozmówić po polsku.

Milwaukee Wis.

Kupujcie węgle i drzewo u

Mc. Garry & Co.

217 E. Water Str.

Podług życzenia po raz czwarty. Album Wojska Polskiego.

Staraniem redakcji „Dziennika dla Wszystkich“ czasopisma ilustrowanego, wychodzącego we Lwowie, wychodzi:

„Album Wojska Polskiego.“

ALBUM WOJSKA POLSKIEGO wychodzi w *decymastu* zeszytach na pięknym, grubym papierze w wielkim formacie i obejmuje wizerunki wszystkich niższych, wyższych i najwyższych stopni wszelkiej broni całkowitej armii polskiej z przed 1831 roku, jak również i tych pułków, które się sformowały w czasie powstania 1831 roku. Wizerunki będą wykonane kolorami w ten sposób, aby każda postać przedstawiała najdokładniej uniform. Ryciny przedstawiają pojedyncze figury wojska w boju, w mustrze, na czatach, w tyralierze, w ataku piechoty, kawalerji, artylerji i tp.

Pierwszy zeszyt obejmuje:

Tytuł ozdobny z odpowiedniami emblematami, naczelny wódz na koniu w pełnej zbroi, z przed 1815 roku, dyktator w całej postawie w 1830 r., naczelny wódz w pełnej zbroi na koniu w 1831 roku, sztab, grupa konna z jenerałem na czele sztabowym, jenerał jazdy, mundur biały ulanów, wojsko polskie w boju, epizod z bitwy pod Grochowem, rycina wielka, w podwójnym formacie.

Calkowite Album, obejmować będzie kilkadziesiąt wielkich rycin kolorowanych.

Redakcja „Dziennika dla Wszystkich“ postarała się, aby ALBUM WOJSKA POLSKIEGO było najdokładniejsze i aby nie było pominięte.

Przed każdym wizerunkiem znajdować się będzie objaśnienie i szczegółowy podpis. Każdy zeszyt posiadać będzie tymczasową okładkę, a tytuł ogólny ALBUM' wykonany został ozdobnie sposobem litograficznym.

Redakcja Dziennika dla Wszystkich mając do rozporządzenia zdolnych rysowników, zapewnić jest w stanie, że ALBUM WOJSKA POLSKIEGO pod względem artystycznym i technicznym! odpowie wszystkim wymaganym warunkom a stanowiąc żywe wspomnienie bohaterkiej armii polskiej, będzie pożądaną pamiątką, dla każdej rodziny polskiej i za granicą.

Aby ALBUM WOJSKA POLSKIEGO, jak się wyżej rzekło, było dokładne, redakcja Dziennika dla Wszystkich postarała się skorzystać nie tylko ze zbiorów rycin po publicznych bibliotekach, lecz udała się także do niektórych prywatnych zbiorów.

ALBUM WOJSKA POLSKIEGO w 3 serjach wyjdzie, każda serja składać się będzie z 4 zeszytów, każdy zeszyt formatu wielkiego in folio.

Dodać winniśmy, iż kolorowanie rycin „Album Wojska Polskiego“ dokonuje się ręcznie na wzór Albumu Mattejki, przeto ryciny posiadają prawdziwą wartość artystyczną.

Calkowite ALBUM, to jest wszystkie trzy serje tak w miejscu, jak całej Galicji i Austrii z przesyłką pocztową wynosi 12 złr w. a., w Poznańskim, w Prusach i Niemczech 24 marek, we Francji, innych krajach i w Ameryce 30 fr.

Prenumerować można w każdej chwili.

Prenumerata na pierwszą serję 4 zeszyty, wynosi z przesyłką pocztową, w Galicji i Austrii, 4 złr

w Poznańskim, Prusach i Niemczech 8 mr.

we Francji, w innych krajach i w Ameryce 10 fr.

czyli 2 dol.

Pieniądze prenumeracyjne należy posyłać w listach rekomendowanych, lub najdogodniej przekazać pocztowemi pod adresem:

Do Administracji „Dziennika dla Wszystkich“ we Lwowie przy ulicy rzeźbiarskiej Nr. 1.

Można także nadesłać prenumeratę calkowitą na wszystkie trzy serje, lub na dwie, stósownie do życzenia.

Prosimy o dokładne wypisywanie adresu prenumeratora.

Każdy nadsyłający prenumeratę, otrzymywać będzie pocztą zeszyty, zaraz po wyjściu każdego z druku.

Pierwszy zeszyt zacznie się rozsyłać prenumeratom dnia 27 grudnia 1880 r.,

drugi zeszyt w styczniu, o wyjściu następnego zeszytu, ogłoszonym będzie na okładce pierwszego zeszytu. Zeszyty wychodzące będą w krótkich po sobie następujących terminach, tak, że całe ALBUM WOJSKA POLSKIEGO, ukończonem zostanie w ciągu kilku miesięcy.

Zaraz po wyjściu pierwszej serji, cena ALBUM WOJSKA POLSKIEGO w handlu księgarskim znacznie podniesioną zostanie.

Redakcja „DZIENNIKA DLA WSZYSTKICH“ we LWOWIE.

Ponieważ kilku chętnych już się zgłosiło że chcą sobie ALBUM WOJSKA POLSKIEGO zapisać, lecz woleliby, ażeby jeden się tem zajął, więc postanowiłem zbierać przedpłatę, takową potem razem odesłać i książki nadesłane każdemu wręczyć. Kto więc życzy sobie mieć to Album sprowadzone przezemnie, niechaj nadesła na każdą serję dolarów dwa i piętnaście Centów na kosztą przesyłki.

I. Wędziński

662 Greenush str.

Milwaukee Wis.

AKTA MĘCZENSKIE

Rok 1863—1864.

przez Bolesławicę.

Dalszy ciąg.

Janicki Stanisław, zginął pod Radziwiłowem 1 Lipca 1863 r.

Janowski Józef, syn ogrodnika z pod Warszawy, służył kolejno w oddziałach: Lelewela, Czachowskiego Kononowicza i Raczkowskiego, brał udział w kilku bitwach, między innymi pod Rościszewem gdzie był rannym, i pod Kleczewem w Konińskim, gdzie poległ przesyty dwiema kulami 10 Czerwca 1863 roku.

Janowski — na wieść o wybuchu przybył z Petersburga wprost do powstania, służył w oddziale Ostoi, jako oficer kosynierów zginął w bitwie nad Wielką pomiędzy wsiami Lubki i Iża w 1863 roku odznaczywszy się męstwem. Pozostawił żonę.

Janowski — syn obywatela ziemskiego z Kotwic powiatu Łęczyckiego, wieku lat 20 służył w oddziale Younga de Blankenheim zginął w powiecie Konińskim.

Janowski Piotr, syn obywatela Gbr. Wileńskiej, powiatu Lidzkiego, służył w oddziale pułkownika Narbuta; brał udział we wszystkich bitwach jakie stoczył ten dowódca i poległ też w tej samej co i on bitwie pod Dubieczami, mając lat 34; pochowany na cmentarzu w Dubieczach.

Janowski Karol, oficer z 1831 r. emigrant, zginął w bitwie pod Grochowiskami 18 Marca 1863 r. mając lat około 60 jako porucznik piechoty w batalionie majora Kicińskiego.

Janowska Barbara, panna wieku lat 20 straciła życie w skutek wybuchu prochu 7. Sierpnia 1863 r. w domu, w którym się znajdowała tajemna fabryka ładunków dla wojsk powstańczych przy ulicy Szewskiej pod Nr. 223 w Krakowie.

Janowska Julia, panna, siostra Barbary, zmarła w skutek oparzenia przy tymże wybuchu.

Janowski Władysław, syn b. Senatora, początkowo urzędował w Sandomierskim jako podpisarz Sądu Pokoju, a następnie Sekretarz Sądu Kryminalnego w Kielcach; potem urzędował w Warszawie; w pierwszych zawiązkach organizacji narodowej czynny i niezmordowany w pracach wspólnie z Frankowskim i Padlewskim, po którym objął czynności 18 Stycznia 1863 r. jako Członek Komitetu Centralnego. Wkrótce wysłany został do Paryża w charakterze komisarza jeneralnego przy osobie jenerała Mierosławskiego. Gdy ten wyruszył na pole walki na czele garstki 120 najdzielniejszych młodzieży, sp. Janowski wyprawie tej towarzyszył. Zaledwie tak szczytliwy zastęp wkroczył na Kujawy, zaatakowany został przez nieprzyjaciela 19 Lutego 1863 r. w znacznej sile piechoty pod Krzywosądą w powiecie Włodawskim. w rozpaczliwej i męźnej obronie ginie sp. Władysław wraz z wielu innymi według wiarogodnych opowiadań towarzyszy, którzy podają, że zaledwie kilkunastu pozostało przy życiu ratując się ucieczką. Pochowany na miejscu bitwy. Akt zejścia spisany został.

Janusz Kazimierz, wieku lat 28, proboszcz z Siemianowa, przystąpił do oddziału kniazia Dronomireckiego w Sieradzkim powiecie, udzielając umierającym Sakramentów, poległ około Złoczewa 13 Lutego 1863 roku.

Inni podają że zginął pod Lipinowem lub Pyszkowem w Sieradzkim. Zwłoki pochowane na placu boju, akt zejścia spisany w Przykonie w Marcu t. r.

Jarczyński — syn osadnika z Wygody, zabity podczas bitwy pod Kleczewem w Konińskim 10go Czerwca 1863 r.

Jarmusiewicz Leon, służył dworski z powiatu Lubelskiego, służył jako żołnierz w oddziale pułkownika Czachowskiego, zginął pod Mniewem 26 Kwietnia 1863 r. porąbany przez kozaków.

Jarnicki Tomasz, z Poznańskiego, służył jako szeregowiec w oddziale Unru'a, poległ pod Kołem w Konińskim 6go Maja 1863 r.

Jarnowski Teofil, uczeń wydziału technicznego w Warszawie, syn obywatela, przyjechał do rodziców na święta Bożego Narodzenia, gdy usłyszał otworzących się oddziałach, zabrawszy z domu rodziców dubeltówkę, pospieszył w szeregi. Pierwotkowo służył w oddziale Jankowskiego; później w oddziale Lelewela, a w końcu jenerała Padlewskiego, brał udział w kilku bitwach, zginął pod Myszyniem w pierwszych dniach Marca 1863 roku.

Jarochocki czy Jarochocki Ferdynand, b. nauczyciel Szkołki w Tomaszowie, starzec 63-letni, ociemniały, tamże zamordowany 5 Lutego 1863 roku.

Jarocki Tomasz, leśnik z dóbr Rutka w powiecie Bielskim, służył w oddziale Tyszki, zginął pod Brzeźnicą w Lipcu mając lat 27.

Jastrzębski Karol wieku lat 58, rodem z Augustowskiego, służył w wojsku moskiewskim w stopniu oficera, za udział w spisku Pestla w Petersburgu (w 1825 r.) zdegradowany na prostego żołnierza, pozbawiony praw i skazany na karę celesną 500 knutów, gdy karę tę wytrzymał, wysłany był do Kaukaskich batalionów. Tam odznaczając się zdolnościami i męstwem, wkrótce dosłużył się stopnia kapitana, zkad przeniesiony do straży Celnogranicznej jako oficer rezerwy. Po wzięciu dymisji przeniósł się w powiat Kalwaryjski, gdzie mieszkał jako dzierżawca folwarku Wielka Kirsna, aż do ostatniego wybuchu w czasie którego w organizacji przedpowstańczej czynny brał udział. Z pierwszą chwilą powstania zaciągnął się pod jego sztandary, zebrał oddział 27. stycznia w okolicach Antonowa i na czele jego stoczył bitwę z nieprzyjacielem 2. Lutego według urzędowych podań pod czystą Budą. W bitwie tej sam poległ. Zostawił syna i trzy córki. Pochowany w Giewaltowie.

Minnesota. W sprawie osiedlenia się Polaków w Alberta, Benton Co., Minn., donoszę iż mam prawo tam rolę sprzedawać tak, jak miałem prawo od kompanji „St. Paul i Pacific“.

Na dowód tego, umieszczam tu moje upoważnienie w języku angielskim.
Land Department,
St. Paul, Minneapolis & Manitoba
Railway.
St. Paul, Minn., 21st April 1880.
Mr. Joseph Rudnicki,
Chicago, Ill.

Sir
The St. Paul, Minneapolis & Manitoba Railway give you permission to make sales of Land in Alberta and Duerm Townships in Benton Co., Minn., being the same townships in which the St. Paul, & Pacific Railroad Company gave you permission to make sales.

Yours truly
D. A. McKinlay,
Land Commissioner.

Co znaczy na polskie:
Panie Józefie Rudnicki,
Chicago, Ill.

Kompania St. Paul, Minneapolis i Manitoba kolejji, daje ci upoważnienie sprzedawać ziemię w obwodzie miejskim Alberta i Duerm, w Benton Co., Minn.; to jest w tych samych obwodach miejskich na które dała ci kompania St. Paul & Pacific kolejji upoważnienie sprzedarzy.

Twoj i. t. d.
(podp.) D. A. McKinlay,
Plenipotent sprzedarzy ziemi.

Ci, którzy już zadali na farmy i mają kontrakt w roku, niechaj odplacają swe raty, a jak odplacają wszystko dostaną Deed. (Hypotekę).

HANDEL WIN — Kalifornijskich —

AUGUSTA ORBOLICH I SYMA

Drugi to sklep ich w Milwaukee Wis.

65 Wisconsin Str. 65

obok Oldenbrechta i Ablera.

W. M. HEITMANN.

Fabrykant najlepszych CYGAR poleca się łaskawym względem Szanownej Polskiej publiczności, i ręczy za skóra i rzetelną usługę.

680 Greenbush Str. Milwaukee Wis.

SKŁAD OBRAZÓW

J. RUDRICKIEGO

662 Greenbush Street,

Poleca się względem

SZANOWNEJ KATOLICKO POLSKIEJ PUBLICZNOŚCI.

Oprócz obrazu Najświętszej PANNY MARJI GIETRZWALESKIEJ, mamy na Składzie wszelkie inne obrazy katolickie, świętych PATRONÓW i PATRONEK naszych, w mniejszym i większym formacie, z oprawą i bez oprawy.

Również oprawiamy obrazy w ramy i szkło wo jak najprzystępniejszych cenach.

Zamiejszczone zamówienia wykonujemy rzetelnie i spiesznie.

J. RUDRICKI

662 GREENBUSH Str. MILWAUKEE WIS.

DRUKARNIA POLSKA

PRZYJACIELA LUDU

662 GREENBUSH STR.

w MILWAUKEE..... WIS.

Wykonuje wszelkie prace w skład druku wchodzące, jako to:

Konstytucje czyli Ustawy,

Książki,

Tykiety,

Tykietski,

Plakaty,

Plakaciki,

Afize i t. p. i t. d.

Po cenach umiarkowanych, w języku polskim, angielskim i niemieckim, ka zadowolenu publiczności.

Dr. W. Eggers,

lekarz praktyczny, wykształcony w swojej sztuce doktorskiej w Europie, Westfalezyk, katolik, poleca się cierpiącej ludzkości. Mieszka przy narożniku

Róg GROVE i RAILROAD Milwaukee, Wis.
Można go zastać w czasie od 7 do 9 rano i od 1 do 3 z południa.

F. STAMM & CO.

Skład i wybór towarów

żelaznych, stalowych, koprowych i t. p.

Wszystko co w ten wydział wchodzi można u niego dostać kupić. — Na nadchodzącą zimę poleca z wlasnosza swoje piękne, najnowszego patentu

PIECE.

509 drugu Ave. przy Railroad ul. Milwaukee, Wis.

WATERTOWN

WZBIEPIECZENIE OD OGNI
Z Zakładowym kapitałem \$778,304,70

ZESTAWIENIE KAPITAŁU.

Wszelkie szkody wypłaca rzetelnie gotówką, nawet szkody wynikłe z uderzenia pioruna, a mianowicie szkody domów mieszkalnych.

H. Nichols Agt. i W. H. Bevie Agt.
413 Milwaukee Str. 389 Reed Str. corn Mineral S. Side.

Grocery i Saloon

oraz

Handel Towarów Łokciowych

MARCINA RYGERA

418 i 420 MITCHEL i FIRST Ave.

szanownej polskiej publiczności

W GROCERNI można dostać kupić wszystkiego, co tylko do gospodarstwa domowego kto potrzebuje.

LOKCIOWE TOWARY na wszelką wórkę roku, w najlepszym doborze i gatunkach po najniższych cenach sprzedajemy. — Starzy odbiorcy nasi już się o tem przekonali. —

Kto nie wierzy, niech przyjdzie a przekonana się, że mamy na sprzedaj płótno, perkalice, szpityngi, flanelę, materje na posciel, wełniane materje na suknie, spodnice, gotowe spodnice, koszule, kurtki, rączniki, serwety i t. p. i t. d.

Wszystko to, dobre i tanie na sprzedaj posiadamy.

Nasz skład PORCELANY, SZKLA, LAMP, i KAMIENNYCH naczyń polecamy także.

Mamy wszystko co kto potrzebuje do nabyticia w gospodarstwie, a więc nie potrzebuiecie szukać daleko po mieście u obcych, ale kupujcie od swoich, od —

MARCINA RYGERA

418 & 420 RÓG MITCHEL I 1 AVE.

North German Lloyd.

Pływające na przemian pomiędzy
Baltimore, Bremen i Nowym Yorkiem.

Okręta tych Linji zawierają po 4000 ton, są jedynie dla tej korzyści budowane, są NAJROZUMIEJSZE, NAJTRZODSZE NAJBEZPIECZNIEJSZE i WYGODNIEJSZE od wszelkich innych parowców i

posiadają najlepszy obszar joo-
gawiczny w połączeniu z kole-
jami żelaznymi wszystkich euro-
pejskich miast, przez co utra-
wiają podróż najkrótszą, naj-
wygodniejszą i najtańszą po-
między Stanami Zjednoczono-
mi, a Polską, Niemcami, Bel-
gią, Szwajcarią, Holandją.



Francją, Włochami, Austrią
Księstwami Nadrenskimi.
Osoby, które chcą zwiedzić
Europę, lub też swych przyja-
cieli ze starego kraju sprawa-
dzić, niech zwrócą uwagę na
korzyści mogące być osiągnię-
te od wyżej wymienionych
Linji.

Zaopatrzone w wygodę dla pasażerów wszystkich klas.

Tykietów i innych informacji udziela:

IGNACY WENDEZINSKI

Redaktor Przyjaciela Ludu w Milwaukee Wis. 662 Greenbush Str.

A. Schumacher & Co.,
Generalny Agent w Baltimore.

H. Claussenius & Co.,
Generalny Agent w Chicago.

AGENCJA POLSKA

Pośredniczy przy wysłaniu pieniędzy do starego kraju, buda się ściganiami i wyproce-
sowaniem schedów czyli spadkobierstw w połączeniu z konsulami Prus i Austrii.

662 Greenbush Str. MILWAUKEE WIS. 662



Chicago i North Western

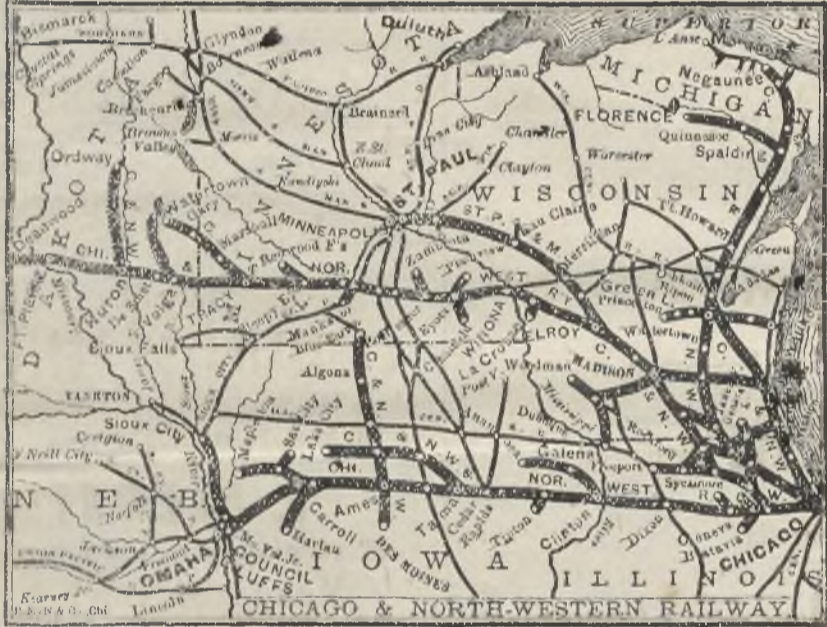
Kolej żelazna.

Wielka linia łącząca Wschód z Zachodem.

Kolej ta jest najstarsza, najkrótsza, najprostsza, dogodna, najlepiej urządzona, i w każdym względzie
najlepsza z wszystkich innych. Również przemawia za nią najlepsza jej organizacja w Stanach Zjednoczonych.
Obejmuje 3,000 mil jazdy.

Kupujcie więc tykiety kolei CHICAGO & NORTH-WESTERN, jadąc na zachód, na zachodnio północ i do
San Francisco

Sacramento, Ogden, Salt Lake City, Cheyenne, Denver, Omaha, Council Bluffs, Yankton, Sioux City, Du
buque, Winona, St. Paul, Duluth, Marquette, Green Bay, Oskosh, Madison, Milwaukee i do wszelkich innych
miejsz na zachód i północno zachód od Chicago.



Wychodzi z Chicago do: COUNCIL BLUFFS, OMA-
HA, WINONA, ST. PAUL, DULUTH, MARQUETTE, GREEN BAY,
OSKOSH, MADISON, MILWAUKEE i do wszelkich innych
miejsz na zachód i północno zachód od Chicago.

Do MILWAUKEE cztery razy dziennie z woz. spj.
Do ST. PAUL, WINONA i innych miejsc w Milwaukee
codziennie jeden raz z woz. spj.
Do RICHMOND i LA CROSSE przez CLINTON dwa razy
dziennie z woz. spj.
Do SIOUX CITY i YANKTON dwa razy dziennie z wo-
zami spjalnymi.

Ofisa.

Nowy York, 115 Broadway Boston, 5 State Str. Omaha, 245 Farnham Str. San Francisco, 2 New Mont-
gomery Str. Chicago, 62 Clark Str. pod Sherman House; 75 Canal Str. róg Madison; Kinzie Str. Depot na rogu
Kinzie i Canal, Wells Str. Depot róg Wells i Kinzie.
Kto od swoich poblizszych agentów nie może się dowiedzieć o cenach podróży i chce zasięgnąć innej in-
formacji niechaj się zgłasza po takową do:
Marvin HUGHITT
Gen'l Mang'r Chicago.

W. H. SPENNET
Gen'l Pass. Agt. Chicago.

MILWAUKEE LAKE SCHORE et WESTERN (ZACHODNIA) KOLEJ ŻELAZNA.

H. G. K. REED Generalnym nadzorcą.
Przebiega z MILWAUKEE na północ przez następujące
powiaty.
MILWAUKEE; OSASKIE; SCHEBOGOEN; MANITOWOC; CA-
LUMET; OUBAGAMIE; WINNEGAGO; SHAWANNO; WAUPACA
MARATON i dochodzi do:
PORT WASHINGTON, SHEBOGAN, SHEBOGAN FALLS,
MANITOWOC, TWO RIVERS, KAUKAHO, APPLETON, HOUT-
TOWILLE, OSKOSH, NEW LONDON, CANTONVILLE, TIGERTON.
Łączy Milwaukee z kolejami żelaznymi i liniami
określonymi.
Wedens z omnibusami w Sheboygan Falls 3 mile
Sheboygan z kolejami Sheboygan i Fox du
Lake.
Two Rivers z pocztami do Keewaunee, Ahnapee i
tak dalej i w czasie letnicy z parowcami do okolicz-
nych miejscowości.
Forest Junction z koleją Wisconsinia cen-
tralną
Appleton Junction z koleją Chicago i North-
Western
Oskosh z koleją E i N Western i C Milwaukee
i St Paul
Nowy London z G B i M R
Clintonville z dzienną pocztą do Hawano 5 1/2
Bract wyjecha spiesznie i po niskich ce-
nach.
Tykiety rozprzedaje po głównych stacjach
do wszystkich części tu Stanów Zjednoczonych
i do Canady.
Tykiety na wyszukanie sobie ziemi i na o-
siedlenie się, można wydawać po jak najniższych
cenach.
Północna część tej kolei przebiega okoli-
ce porośnię drzewami: klonowem, brzoźowem,
krowem, dębowem, jesionowem, drzewem krze-
wiastem na żywe płoty, i sosnowem. Wszyst-
kie te gatunki są odpowiednio do wyrobów fa-
brycznych.
Na zapytania odpowiadamy niezwłocznie.
Informacji udziela każdy agent kompanji i

Wisconsinia Centralna KOLEJ ŻELAZNA.

Jest to najbliższa i najlepsza linja do:
DEPERRE, GREEN BAY, H. HOWARD, ME-
NASHA, NEERD, APPLETON, STEVENSPONT, GRAND
RAPIDS, WAUSKON, ASHLAND, i LAKE SUPERIOR.
Wyborne i elegancko urządzone kary sy-
gnalne uprzyjemniają podróżnym jazdę.
Wzdłuż tej linji są do nabycia ziemie na
farmy i drzewo leśne po niskich cenach i pod
przystępnymi warunkami. Ktoby sobie życzył
nabyć takowe ten się nie zawiezie i zapewni
sobie wygodną przyszłość przy tej linji Wis-
consin Central Kolej żelaznej.
Pociągi wychodzą z Milwaukee na Union
Depot w ulicy Reed i przybywają w nastę-
pującym porządku — z Milw. — do Milw.
Green Bay, Appleton i
Menasha pod. łączny — * 7,45 r. — * 8 wiecz.
Z tych miejsc Express — * 1,45 wp. — * 12,45 wpol-
Menasha łączny pociąg — † 6,25 wie. — \$ 4,00 rano.
Green Bay, Appleton
Stevenpont i Lake Su-
perior nocny express — † 12,20 wp. — \$ 3,10 rano.
UWAGA. * i † znaczy wyjazd w niedzielę —
\$ znaczy wyjazd w poniedziałek —
F. A. FINNEY gen. manager w Milw.
I. S. BARKER jener. agent tykietowy.
C. H. COLBY Landkomisioner.

STEFAN SPYCHALSKI.

Poleca swoją w najwygodniejszy i ozdoby
sposob urządzoną balniarnię i kąpielę, reżąc za
skorą i rzetelną usługę.
BASEMENT u W. I. Clifford stone block
STEVENS POINT WIS.

Kto chce się zaopatrzyć na zimę w dobre
węgle i drzewo, i kto się chce przekonać, że
dostanie rzetelną miarę i wagę, niechaj idzie do
Mc GARRY & Co
217 E. WATER STR.
gdzie się po polsku z nim rozmówią i po pol-
sku rzetelnie usługa.

KARTY OKRĘTOWE

Na wszystkie punkta Europy i Ameryki

po najtańszych cenach
NAJLEPSZYCH PAROWCACH

dostać można u mnie:
Andrzej Kurr,
539 NOBLE STR., CHICAGO, ILL.

JEDNOCZEŚNIE SPRZEDAJE TAKŻE
Bilety na Kolej Żelazną

tak iż podróży płacić może u mnie całą podróż
od miejsca wyjazdu aż na miejsce przyszłego po-
mieszkania.

KARTA OKRĘTOWA
czyli podróż przez samą wodę kosztuje u mnie za
jedną osobę tylko

\$28.00
a więc taniej niż gdzie indziej

Bilety kolejowe sprzedają ze wszystkich punk-
tów W. Ka. Południowego, Prus Zachodnich,
Szlazka i Galicji aż do wszystkich punktów w
Stanach Zjednoczonych. Podróż do portu i z
Baltimore do innych punktów w Ameryce opłaca
się extra tych 28 dolarów po najtańszych cenach.
Dzieci do lat dwunastu płacą połowę cen po-
wyższych, a za niemowlęta opłaca się \$2.00.
Zgłaszając się po kartę okrętową, należy podać
liczbę osób, ich wiek, ich nazwiska i miejsce po-
bytu. Zgłoszenia się do mnie, a chętnie i prędko
każdemu usłużę.

Zawiadomiam zarazem Zamowców Rodaków IŻ POŚREDNICZE Przy odsyłaniu pieniędzy

do starego Kraju i przy
ścigananiu sched, spadków i wszelkich pie-
niędzy z Europy.
Andrzej Kurr,
539 Noble Str. Chicago, Ill.

JAN SAWODNY

Polski fabrykant cygar
Poleca swój w każdym względzie doborowy
skład najrozmaitszych cygar i ręczy swoją kil-
koletnią praktyką, że Szanowni Odbiorcy będą
z niego zupełnie zadowoleni.
593 W. Indiana Str.
Chicago Illinois.

JAN WIERZBIŃSKI

Poleca Szanownym Rodakom swoją
Obeżę Polską z pomieszkaniem, stolens i
SALON
28 W. RANDOLPH STR. CHICAGO.

J. Nowakowski

25 Cornell Str. Chicago Ill.
utrzymuje prywatny boarding, czyli przy-
muje na mieszkanie ze stolowaniem. Za
wszelkie wygody, skorą i rzetelną usługę
ręczy.

Szymon Panewicz.

Poleca Szanownej Polskiej Publiczności
swoją nowo założony
SALON
29. Bonfield Str. 29

Maksymilian Kucera

Poleca Szanownym Rodakom swój
SALON
186 W. 12th Str. blizko Jefferson ulicy.
CHICAGO ILLINOIS

P. SOBOLBSKI

**NOTARJUSZ
PUBLICZNY.**
Wyrabia wszystkie prawne papiery i dokumenta; po
średniczy przy umowach, kontraktach i sprzedażach itd.
Wystawia kopieki zapisy i
TESTAMENTA LEGALNE.
66 W. Randolph Str Chicago Ill.

Mc. GARRY & Co.

Wielki Skład Węgli i Drzewa.
217 E. WATER STR.
w MILWAUKEE WIS.

Poleca się Szanownej Polskiej Publiczności
z rzetelną i skorą dostawą. W składzie tym
można się rozmówić po polsku a więc Polacy
nie zaniebójcie pojsć tam, gdzie w rod-
witym języku rozmówić się możecie i gdzie
obcy dają Polakom zatrudnienie, a skoro w
innych handlach gdzie nie uznają potrzeby
przyjmować polskich klorków przekonają się,
że Polacy chętniej chodzą tam, gdzie się po
polsku rozmówić mogą, to i oni Polaków za-
trudnią będą i nie jeden z naszych dostanie
się w dobre miejsce.

JAN ROZYNEK

Poleca Szanownej Publiczności Polskiej swój
SALON

543 Noble ul. 543
CHICAGO ILL.

M. PETERS

SKŁAD i PRACOWNIA
Szermier, Kutasson, Franeli, tapicarskich ozdób,
Sztandarów, Chorągwi, Regalioń i t. d.
MA WIELKI WYBÓR
Złoty i Srebrny Przechorobkooboiowych.
No. 61 WASHINGTON ul.
blizko STATE ul. 2 piętro
CHICAGO ILL.

Polska kolonia „Poniatowski“

w Marathon Co Wis.
Kolonia ta istnieje już od paru lat. Polako-
na jest w najżywniejszej części powiatu Mara-
thon, wznosi się bardzo pomyslnie z zadowole-
niem tych Polaków, którzy się tamże już osie-
dli i bardzo ją sobie chwala. Jest ich tam o-
kolo 60 rodzin, których nazwiska możemy póź-
niej podać. Zarządzono już potrzeby kościoła
i szkoły. Ziemia jest bardzo urodzajna, wierz-
chem pruchnieca podem glina, najlepsza pod u-
prawę pszenicy. Łezne strumyki z wodą or-
dłana niowysychająca przerywają tę ziemię.
Las wysoki pienny składa się z drzewa lipowe-
go, klonów i jesionów. Pościel ziemi jest wa-
towno płaska, a więc mającą odpowiednio wo-
dospady na przypadek ulewnych deszczów.

Cena ziemi za akior podług jakości i poto-
żenia kosztuje od 3. do 8 dolarów. Bliższej
informacji i map tego gruntu oraz takich tykie-
tów na kolej żelazną udziela niżej podpisany.

Johnson Bletbrock & Halsey
101 Wisconsin Street lub Radakcyja
Przyjaciela Ludu.

(Co do nas zastrzeżliśmy sobie, iż wpiery
musimy tę ziemię osobiście widzieć, z naszymi
tamże już osiadłymi Polakami gruntuownie
się porozumieć, a dopiero wtenczas będziemy
wstanie udzielić żyzonych informacji)

POLACY CZYTAJCIE!

Niżej podpisany mam 3,000 akrów
ziemi dobrej pod uprawę roli i porosłej
dobrem drzewem w powiecie Keewaunee
w Wisconsinie na sprzedaż. Ziemia ta
leży 4 mile od Keewaunee; gdzie można
wszystkie produkta sprzedać. Mieszka tam
już 60 rodziny polskich, którzy pobudowa-
li sobie piękny nowy kościół, a skoro was
się więcej tam osiedzie, będziecie mogli
utrzymać własnego polskiego księdza, —
Wypłatę pieniędzy rozkładam na termina,
jakie sobie każdy sam oznaczy, z pro-
centem po 8 od sta. Ludwik Olszewski
w Keewaunee i Stanisław Peszczyński w
Milwaukee znają bardzo dobrze te grun-
ta i możecie się do nich po bliższą infor-
macją udać.

R. B. Wing
w Keewaunee Wis.

LISTA STACJI STRAŻY OGNIOWEJ.

Boza.	Dzielnica wschod.	Boza.
2. Erie and Oregon	242. House of Correction	
4. Gas Wks Jeff & Men	263. National i Muskego	
5. E. Water & Chicago	245. National i 17th Ave	
7. Milwaukee & Buffalo		
9. Detroit i E. Water	Dzielnica zachodnia	
12. Detroit i Jackson	313. W. Lake i Clayburn	
13. Haron i Jefferson	314. Grand av. i W. Water	
15. Michigan i Broadway	315. W. bet W. i Cedar	
16. Wis. bet Mill i Jeff.	316. Third i Prairie	
16. Academy of Music	317. Ea. Ne 2, 3d i Vliet.	
17. Wisconsin i Van Buren	318. Poplar i Sixth	
18. Meinkes Ware Fc.	321. Prairie i Fifth	
19. Fire dep. H. D. p's B'd	328. Cedar i Fourth	
23. Martin i River	325. Ea. N. 4. 8d. nr. Fowler	
25. Biddle i Jackson	326. Fowler i Sixth	
26. Biddle i Astor	327. Grand Av i Fifth	
27. Johnson i Milwaukee	328. State i Seventh	
29. Van Buren i Division	348. Winnebago i Ninth.	
31. E. Water i Division	346. Ciesburn i 8th	
32. Blatz Brew. Broadway	347. El's B-C Hinman i 8h	
34. Astor i Division	352. Grand Av i Twelfth	
35. Ogden i Broadway	354. Prairie i Twelfth	
36. Franklin i Knapp	356. Poplar i Eleventh	
39. Prospect i Albion	359. State i Sixteenth	
41. Jefferson i Pleasant	361. Grand i 17th	
42. Lyon i Cass	362. Hinman i Muskego	
49. Frank i Brady Nr. 6	363. Seventeenth i N. Canal	
52. Dane Pl. i Fairwell Av	365. Cedar i Nineteenth	
58. Terrace Av i Ivanhoe	372. Chesnut i Twentieth	
	373. Wells i 22nd	
Dzielnica południowa	376. Grand av i 27th	
121. Oregon i S. Water	383. State i 31th	
123. Lake i Clinton	412. Cape st. i 1st av G w.	
124. Eler. A. St Paul Yd.	414. Becker's Tannery	
125. Ails i Co's Foundry	415. Cherry i Sixth	
125. No 2. H. i. Flori Clin	416. Walnut i Third.	
126. Hanover i Florida	417. Reservoir av i Second	
131. Park i Grove	419. SHERMAN i Island a.	
132. Ea. No 3. National	423. Walnut i Eighth	
134. Mineral i Clinton	425. Harmon i Sixth	
135. Wolf Davidson's Shipy	426. Beaubien i Third	
138. Reed i Madison	427. Chem No 1 7 i North	
138. Washington i Grove	428. Lloyd i Eleventh	
143. Grove i Mitchell	431. Eugene No 5 Galena	
145. Ea. No 7 Maple Str	424. Tontonia i North	
140. Kinick i Bay View	426. Fond du Lac i 16th	
142. Canal i Fir t Av	437. Galera i Sixteenth	
213. Pliaters Tany Oregon	438. Vliet i Thirteenth	
215. Elevator E. Sixth Av	439. Vliet i Eleventh	
216. South Side Brewery	459. North i Fond du Lake	
218. No 2 Sup H. Nubal	462. Clark i Ninth	
218. National i Fourth av	471. R R Scaps, Hambbl	
219. Park i Sixth Av	472. Beaubien i Buffan	
224. Railroad i First Av.	475. Wright i Fourth	
226. Mineral i Seventh av	476. Wright i Buffan	
238. Plank i Ar. plęg Av	482. Centre i Third	
241. Lapham i Second av	523. Hill i St Paul saops	
242. Lapham i Sixth av.	525. Soldiers Home.	

Kupujcie węgle i drzewo u
Mc. Garry & Co.
217 E. Water Str.

AMERYKA.

Washington D. C. W senacie zdecydowano się przyjąć projekt do prawa o założeniu biur dotyczących hodowli bydła i poprawienie \$ 5,171 a odwołanie 5,176 dolarów prawa związkowego względem obiegu notów bankowych narodowych.

Blaine stawiał wniosek do prawa ażeby rzeczy pocztowe przysyłać na amerykańskich okrętach i ożywić żeglugę amerykańską. Okręta te mają być w stanie unosić 3,000 tonów ciężarów, a za rzeczy pocztowe, jeżeli 12 razy podróż przebędą mają pobierać za każdy przejazd po 30 dolarów, te które 24 razy przebędą ocean mają pobierać po 45 doll. a za przebieciem podróży 48 razy mają pobierać po 60 dolarów. Kontrakty z takimi okrętami mają być zawarte na lat 15. Okręta te mają wyrównać okrętom innych krajów i być budowane na ziemi amerykańskiej i z amerykańskiego materiału.

Wallace wniósł zbiorowy projekt o zmieszenie statutów wyborowych przy obojętne prezydenta i wiceprezydenta. Jest on za zniesieniem kolegium wyborowego a za zaprowadzeniem wyborów dystryktowych. Tym końcem ma każde państwo dzielić się na tyle obwodów, ile liczy senatorów w radzie związkowej, a każdy obwód ma jeden głos. Władzę obliczającą ma stanowić gubernator, prezydent najwyższego sądu i sekretarz państwa. Protokoły tychże mają być uważane za niemyślne i wysyłane do prezydenta poselskiej izby narodowej. Izba ta ma w zbiorowym posiedzeniu na kongresie głosy liczyć a relatywna większość ma rozstrzygnąć wybór. Ponieważ sam wnioskodawca Wallace zobowiązał się jeszcze obszerniej nad tą kwestją przemawiać odłożono wniosek ten na później.

W Nowym Yorku biegający na wyścigi odbyli najwięcej mil: Hughes 568 i 165 jardów, Albert 548, Vinit 550, Krohne 529 i Howard 515 mil przeszło. Odebrali wszyscy razem 8,000 dol. do podziału, gdyż każdy w ówczesnym czasie zrobił przeszło 500 mil, a o 500 był tylko zakład. Przedsiębiorcy tych wyścigów, zarobili zaledwie 800 dolarów.

W piątek spłonęła wyższa część 6 piętrowego budynku handlowego 365 i 67 przy ulicy Broadway, z czego wynikło szkody w różnych handlach w tym domu ulokowanych za 650,000 dolarów.

W Detroit odkryto w Banku „Savings Bank“ niedoboru na 30,000 dolarów Dwóch urzędników kasowych Charles i Hermann Zeigler podejrzani są o to oszustwo. Mie-li oni te pieniądze użyć na wsparcie swoich bliskich pokrewnych. Poręczyciele ich mają jednakże być tak zamożni iż niedobór ten powrócą.

Milwaukee. Owego wielkiego wieloryba, którego na wystawie w Chicago zwiędziło 150,000 ludzi, przywieziono także na okaz i do Milwaukee. Można go sobie obejrzeć do przyszłej niedzieli za wstępem po 25 centów od osoby dorosłej a za 15 centów od dzieci, przy narodzinu ulicy 3ciej i Chestnut.

* Propella „St Albans“ która wypłynęła z Milwaukee w poniedziałek rano o godz. 4ej do Ludington Mich. zatoniła pod Port Washington o 10 przed południem.

Zalogę i pasażerów wyratowano, za pomocą łodzi, lecz z wielkim wysileniem i mozolem przy walce z krami lodu.

Okręt ten należał do Northern Transit Company. Szkodę ztąd wynikłą podają na 80,000 dol. a zabezpieczona jest tylko na 60,000.

* Dwoje ludzi u Ch. Prachtthanser zostało niebezpiecznie poparzonych przy pokostowaniu kadzi w piwnicy browaru Besta, przez zapalenie się pokostu. To nieszczęście naprowadziło kompanją tej browaru na pomysł utworzenia prywatnej straży ogniowej ażeby zapobiegać dalszym i większym nieszczęściom w tej obszernej browarni.

* Utworzyła się tu Liga podatkowa ze stu obywateli, która zamierza pracować nad umieszczeniem podatków i wykrywaniem nadużyć w ściąganiu tychże.

Biuro informacyjne „Związku Nar. Pol. w St. Zjd.“ w pomieszkaniu Sekretarza Związku No. 396 W. 12th Str, Chicago, Ill.
Z uszanowaniem
E. Odrowoź, Sekr.

Wysprzedarz zupetua

TOWARÓW MATERJALNYCH

po cenach fabrycznych

przez ten tylko miesiąc.

Wysprzedają nie pojedyncze niesprzedajne towary, ażeby tym sposobem ich się pozbyć, ani też innych jako zachęcenie, lecz wszystkie towary bez wyjątku, jako to:

Materje na suknie damskie

na ubiory dla MĘŻCZYŹN i DZIECI.

Materje na koszule wełniane, gotowe koszule, kapelusze, kapoty, serwety, kóldry, wielkie hustki czarno-każ-mirowe, broszurowane i kratkowane wełniane.

Wszystko to sprzedają taniej aniżeli gdzieindziej.

I. A. LOHAGEN, 341 Grove str.

Brc. Zimmermann.

HANDEL

BLUE FLAG HANDEL

pod chorągwią

pod chorągwią

384

384

E. Water Str.

E. Water Str.



Wielki Magazyn Ubioru.

Najlepsze ubiory dla Mężczyzn

NA JESIEŃ I ZIMĘ.

Najlepszy wybór ubiorów dla chłopców.

HURTOWNY HANDEL

384 E Water Str. pod niebieską chorągwią.

Handel poboczny w Zachodniej stronie

znajduje się na rogu 12tej i Cherry ulicy naprzeciw kościoła św. Józefa.

Na stronie południowej

otworzyliśmy wielki poboczny skład

UBIORÓW MĘZKICH

w Środę 20go Października

pod Nr. 339 Grove ulicy.

Z uszanowaniem

BRACIA ZIMMERMANN.

SKŁAD WIN

Kalifornijskich.

AUG. GREULICH I SYNA.

HURTOWNY SPRZEDARZ
ZAGRANICZNYCH I KRAJOWYCH

WIN I LIKIEROW.

342 - 346 CZWARTA ul.

MILWAUKEE

WIS.

F. J. BORCHARDT.

Sędzia pokoju, notariusz publiczny
i ADWOKAT

Posiada obronę na sądach we wszelkich procesach.

Wyrabia wszelkie prawne papiery i dokumenta; pośredniczy przy ugodach, kontraktach, sprzedawczach; wystawia hipoteki, zapisy i testamenty legalne. Wystawia plenipotencje do Europy.

509 Second Ave. 509
Milwaukee Wisconsin.

JOZEF HELLER

417 i 419 MITCHEL i FIRST Ave

poleca

Szanownej Polskiej Publiczności swoją

GROCERNIE

zaopatrzoną we wszelkie potrzeby kuchenne i gospodarcze, co tylko gospodyni do ręki potrzebne.

Skład Łocciowych Towarów

w najlepszym doborze i wszelkich gatunkach, perkaliki, płótna, flanele, szarytangi, materje na pościel, na suknie, na spodnie, koszule, ręczniki i t. p.

Nadto poleca swój

SALOON z POOLTEBLEM

a w każdym wydziale rzeczy za skórą i rzetelną usługą.

JOZEF HELLER

Narodziłk; MITCHEL i FIRST Ave.

MILWAUKEE

WIS.

KOLOROWE OKRYCIA

po 8, 12, 18, 25, 35, 40, 45, 50, 60 75, 1.25, 1.50 do 2.20 centów za jard.

Kuski do nosa.

Materje na suknie

po \$1.50 i 1,75.

Flanelowe materje

po 25, 30, 35, 45, 50, 70, 75, do \$1.25.

ANCIELSKIE KASHEMIRY

nowe desenie po 15, 20, 25, 35, i 40 cent.

Pstre francuzkie Kashemiry

po 50, 65, 70, 75, 85, 90 cent. i po \$1,00.

Eleganckie i polednie materje

od 10 centów do \$3.75.

Sukienka na suknie

po 10 cent. a warte 15.

Wielki wybór

PŁASZCZYKÓW

i DOLLMANÓW

JAMES MORGANA,

386 - 388 E. Water Str.

Można się rozmówić po niemiecku.

F. FALK.

PIWOWARNIA

B A W A R S K A .

Milwaukee Wisconsin.

FRANK GRAMS

Agent od

WADZPIECZAN ODDIOWYCH.

poleca się Szanownej Polskiej Publiczności.

570 Maple ul. Milwaukee, Wis.

D. DREWNIAK

Mistrz obuwia szwedzkiego dla

Mężczyzn i Niewiast

662 Second Ave. Milwaukee, Wis.

poleca się ze swym wyrobem, oraz ze

SKŁADEM

gotowych zapasów obuwia Szanownej Polskiej Publiczności.

SKŁAD OBRAZÓW

J. RUDRICKIEGO

662 Greenbush Street,

Poleca się względem

SZANOWNEJ KATOLICKO POLSKIEJ PUBLICZNOŚCI.

Oprócz obrazu Najświętszej PANNY MARJI GIEBZWAŁDSKIEJ, mamy na Składzie wszelkie inne obrazy katolickie, świętych PATRONÓW i PATRONEK naszych, w mniejszym i większym formacie, z oprawą i bez oprawy.

Również oprawiamy obrazy w rany i szkło w jak najprzystępniejszych cenach.

Zaniejścowa zamówienia wykonujemy rzetelnie i spieszenie.

J. RUDRICKI

662 GREENBUSH Str. MILWAUKEE WIS.

DRUKARNIA POLSKA

PRZYJACIELA LUDU

662 GREENBUSH STR.

w MILWAUKEE..... WIS.

Wykonuje wszelkie prace w skład druku wchodzące, jako to:

Konstytucje czyli Ustawy,

Książki,

Tykiety,

Tykietki,

Plakaty,

Plakaciki,

Atysze i t. p. i t. d.

Po cenach umiarkowanych, w języku polskim, angielskim i niemieckim, ku zadowoleniu publiczności.